

# COMBIVERT F6

INSTRUCTIONS FOR USE | INSTALLATION F6 HOUSING 3

Translation of the original manual Document 20128423 EN 02





## **Preface**

The described hard- and software are developments of the KEB Automation KG. The enclosed documents correspond to conditions valid at printing. Misprint, mistakes and technical changes reserved.

## Signal words and symbols

Certain operations can cause hazards during the installation, operation or thereafter. There are safety informations in the documentation in front of these operations. Security signs are located on the device or machine. A warning contains signal words which are explained in the following table:

## **A** DANGER

Dangerous situation, which will cause death or serious injury in case of non-observance of this safety instruction.

## **WARNING**

Dangerous situation, which may cause death or serious injury in case of non-observance of this safety instruction.

## **A** CAUTION

Dangerous situation, which may cause minor injury in case of non-observance of this safety instruction.

## NOTICE

Situation, which can cause damage to property in case of non-observance.

#### **RESTRICTION**

Is used when certain conditions must meet the validity of statements or the result is limited to a certain validity range.



Is used when the result will be better, more economic or trouble-free by following these procedures.

## More symbols

- ► This arrow starts an action step.
- / Enumerations are marked with dots or indents.
- => Cross reference to another chapter or another page.



Note to further documentation. www.keb.de/service/downloads



#### Laws and guidelines

KEB Automation KG confirms with the EC declaration of conformity and the CE mark on the device nameplate that it complies with the essential safety requirements.

The EC declaration of conformity can be downloaded on demand via our website. Further information is provided in chapter "Certification".

## Warranty and liability

The warranty and liability on design, material or workmanship for the acquired device is given in the general sales conditions.



Here you will find our general sales conditions. www.keb.de/terms-and-conditions



Further agreements or specifications require a written confirmation.

## Support

Through multiple applications not every imaginable case has been taken into account. If you require further information or if problems occur which are not treated detailed in the documentation, you can request the necessary information via the local KEB Automation KG agency.

The use of our units in the target products is outside of our control and therefore lies exclusively in the area of responsibility of the customer.

The information contained in the technical documentation, as well as any user-specific advice in spoken and written and through tests, are made to best of our knowledge and information about the intended use. However, they are regarded as being only informal and changes are expressly reserved, in particular due to technical changes. This also applies to any violation of industrial property rights of a third-party. Selection of our units in view of their suitability for the intended use must be done generally by the user.

Tests can only be done within the intended end use of the product (application) by the customer. They must be repeated, even if only parts of hardware, software or the unit adjustment are modified.

#### Copyright

The customer may use the instructions for use as well as further documents or parts from it for internal purposes. Copyrights are with KEB Automation KG and remain valid in its entirety.

This KEB product or parts thereof may contain third-party software, including free and/ or open source software. If applicable, the license terms of this software are contained in the instructions for use. The instructions for use are already available to you, can be downloaded free of charge from the KEB website or can be requested from the respective KEB contact person.

Other wordmarks or/and logos are trademarks ( $^{\text{TM}}$ ) or registered trademarks ( $^{\text{R}}$ ) of their respective owners.



## **Table of Contents**

	Pretace	3
	Signal words and symbols	3
	More symbols	3
	Laws and guidelines	4
	Warranty and liability	4
	Support	4
	Copyright	
	Table of Contents	
	List of Figures	
	List of Tables	
	Glossary Standards for drive converters/control cabinets	
	Product standards that apply directly to the drive converter	
	Basic standards to which drive converter standards refer directly  Standards that are used in the environment of the drive converter	
	Standards that are used in the environment of the drive converter	13
1	Basic Safety Instructions	14
•	1.1 Target group	
	1.2 Transport, storage and proper use	
	1.3 Installation	
	1.4 Electrical connection	
	1.4.1 EMC-compatible installation	
	1.4.2 Voltage test	
	1.4.3 Insulation measurement	
	1.5 Start-up and operation	
	1.6 Maintenance	
	1.8 Repair	20
	1.7 Disposal	20
2	Product Description	21
_	•	
	2.1 Specified application	
	2.1.1 Residual risks	
	2.3 Product features	
	2.4 Part code	
3	Technical Data	25
	3.1 Operating conditions	25
	3.1.1 Climatic environmental conditions	25
	3.1.2 Mechanical ambient conditions	26
	3.1.3 Chemical / mechanical active substances	26
	3.1.4 Electrical operating conditions	27

## **TABLE OF CONTENTS**

	3.1.4.1 Device classification	27
	3.1.4.2 Electromagnetic compatibility	27
	3.2 Unit data of the 400V units	28
	3.2.1 Overview	28
	3.2.2 Voltage and frequencies	29
	3.2.3 Input and output currents / overload	30
	3.2.2.1 Example of the calculation of the possible motor voltage:	30
	3.2.3.1 Overload characteristic (OL)	31
	3.2.3.2 Frequency-dependent maximum current (OL2)	32
	3.2.4 Switching frequency and temperature	37
	3.2.5 Power dissipation at nominal operating	38
	3.2.6 Protection of the drive converter	38
	3.2.7 DC link / braking transistor function GTR7	39
	3.2.8 Fan	40
	3.2.8.1 Switching behaviour of the fans	41
	3.2.8.2 Switching points of the fans	41
	3.3 Dimensions and weights	42
	3.3.1 Built-in version air cooler	42
	3.3.2 Push-through version air-cooler IP20, IP54	43
	3.3.3 Control cabinet installation	44
	3.3.3.1 Mounting instructions	44
	3.3.3.2 Mounting distances	44
4	Installation and Connection	46
	4.1 Overview of the COMBIVERT F6	46
	4.2 Connection of the power unit	49
	4.2.1 Connection of the voltage supply	49
	4.2.1.1 Terminal block X1A for 400 V units	50
	4.2.2 Protective and functional earth	51
	4.2.2.1 Protective earth	51
	4.2.2.2 Functional earthing	51
	4.2.3 AC mains connection	52
	4.2.3.1 AC supply 3-phase	52
	4.2.3.2 Mains supply line	52
	4.2.3.3 Note on hard power systems	53
	4.2.4 DC connection	54
	4.2.4.1 Terminal block X1A DC connection	54
	4.2.5 Connection of the motor	55
	4.2.5.1 Wiring of the motor	55
	4.2.5.1 Wiring of the motor	
	•	56



	4.2.5.5 Motor cable length for parallel operation of motors	58
	4.2.5.6 Motor cable cross-section	58
	4.2.5.7 Interconnection of the motor	58
	4.2.5.8 Connection of the temperature monitoring and brake control (X1C)	59
	4.2.6 Connection and use of a braking resistor	61
	4.2.6.1 Installation instructions for side-mounted braking resistors	
	4.2.6.2 Terminal block X1A connection braking resistor	
	4.2.6.3 Wiring of an intrinsically safe braking resistor	
	4.2.6.4 Using a non-intrinsically safe braking resistor	
	4.3 Accessories	
	4.3.1 Filters and chokes	64
	4.3.2 Mounting kit shield connection brakets	64
	4.3.3 Side-mounted braking resistors	64
5	Certification	65
	5.1 CE-Marking	65
	5.2 UL certifications	
	5.3 Further informations and documentation	
6	Revision History	68

## LIST OF FIGURES

## **List of Figures**

Figure 1:	Switch-off time t depending on the overload I/IN (OL)	31
Figure 2:	Typical overload characteristics in the lower output frequencies (OL2) example size 19	
Figure 3:	Block diagram of the energy flow	
Figure 4:	Switching behaviour of the fans example heat sink fan	
Figure 5:	Dimensions built-in version air cooler	
Figure 6:	Dimensions push-through version IP20, IP54	43
Figure 7:	Mounting distances	
Figure 8:	Control cabinet ventilation	45
Figure 9:	F6 housing 3 top view	46
Figure 10:	F6 housing 3 front view	47
Figure 11:	F6 housing 3 rear view with control board APPLICATION	48
Figure 12:	Input circuit	49
Figure 13:	Terminal block X1A for 400 V units	50
Figure 14:	Connection for protective earth	51
Figure 15:	Connection of the mains supply 3-phase	52
Figure 16:	Terminal block X1A DC connection	54
Figure 17:	Wiring of the motor	55
Figure 18:	Terminal block X1A motor connection	
Figure 19:	Symmetrical motor line	57
Figure 20:	Terminal block X1C for control board APPLICATION and COMPACT	59
Figure 21:	Terminal block X1C for control board PRO	59
Figure 22:	Connection of the brake control	60
Figure 23:	Connection of a KTY sensor	60
Figure 24:	Terminal block X1A connection braking resistor	62
Figure 25:	Wiring of an intrinsically safe braking resistor	63



## **List of Tables**

Table 1:	Part code	24
Table 2:	Climatic environmental conditions	25
Table 3:	Mechanical ambient conditions	26
Table 4:	Chemical / mechanical active substances	26
Table 5:	Device classification	27
Table 6:	Electromagnetic compatibility	27
Table 7:	Overview of the 400V unit data	29
Table 8:	Input voltages and frequencies of the 400V units	29
Table 9:	DC link voltage for 400V units	29
Table 10:	Output voltages and frequencies of the 400V units	29
Table 11:	Input currents of the 400 V units	30
Table 12:	Output currents of the 400V units	30
Table 13:	Frequency-dependent maximum current for unit size 17	34
Table 14:	Frequency-dependent maximum current for unit size 18	34
Table 15:	Frequency-dependent maximum current for unit size 19 (2 kHz)	35
Table 16:	Frequency-dependent maximum current for unit size 19 (4 kHz)	35
Table 17:	Frequency-dependent maximum current for unit size 20	36
Table 18:	Switching frequency and temperature of the 400 V units	37
Table 19:	Power dissipation of the 400V units	38
Table 20:	Fusing of the 400 V / 480 V units	38
Table 21:	DC link / braking transistor function of the 400 V units	39
Table 22:	Fan	40
Table 23:	Switching points of the fans	41
Table 24:	Mounting instructions	44
Table 25:	Max. motor cable length	
Table 26:	Filters and chokes	64
Table 27:	Mounting kit shield connection braket	64

## Glossary

1ph 3-phase mains 3ph 3-phase mains 3ph 3-phase mains 3ph 3-phase mains 3ph 3-phase mains 3phase mains 3phase mains 3phase mains 3phase mains 3phase mains 3phase mains 4C current or voltage From 07/2019 AlC replaces the previous name AFE Filter From 07/2019 ALC filter replaces the previous name AFE filter Active Infeed Converter AlC filter Filter for Active Infeed Converter The application is the intended use of the KEB product Asynchronous sensorless closed loop Auto motor identification; calibration of resistance and inductance Asynchronous sensorless closed loop Automatically motor identification; calibration of resistance and inductance American wire gauge Business-to-business Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT Customer Froduct for Sensor and actuators (DIN 5008) KEB start-up and parameterizing software Customer Product) or resells the KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product (took as delonized (DI) water SED CLA CAN device profile for drives and company Side Step and integrates the KEB product for standardization CIA DS 402 CAN device profile for drives accepted for sex delonized (DI) water sex delonized (D	0V	Earth-potential-free common point	EtherCAT	Real-time Ethernet bus system of the
AC AC current or voltage AFE From 07/2019 AIC replaces the previous name AFE From 07/2019 AIC filter replaces the previous name AFE AIC filter Filter for Active Infeed Converter Application of the KEB product ASCL Asynchronous sensorless closed loop Auto motor calibration of resistance and inductance AWG American wire gauge BISS Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT CUstomer DI D Current or Voltage DI D Emineralized water, also referred to as deionized (DI) water DIN German Institut for standardization DS 402 CIA DS 402 - CAN device profile for drives of the voltage supply in emergency case (End Customer Product) Find Customer The customer product of energized) Switching off the voltage supply in emergency case ENC EENC EENC EIC SCHOWARD EICHORN ACTIVE INTERIOR ACTIVE INTERI		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2	<del>_</del>
AC	•	•	Ethernet	• •
AFE filter From 07/2019 AIC replaces the previous name AFE From 07/2019 AIC filter replaces the previous name AFE filter Active Infeed Converter Alc Active Infeed Converter The application is the intended use of the KEB product State Product (SEB product State Product		•		
Vious name AFE From 07/2019 AIC filter replaces the previous name AFE filter AIC Active Infeed Converter AIC filter Application ASCL Asynchronous sensorless closed loop Auto motor ident. Asynchronous sensorless closed loop Auto motor ident. AWG American wire gauge BBB Business-to-business Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet) COMBIVERT COMBIVERT COMBIVIST COMBIVERT COMBIVIST CUstomer DC		=	FE	
AFE filter provious name AFE filter or Active Infeed Converter AIC Active Infeed Converter AIC filter Filter for Active Infeed Converter Application The application is the intended use of the KEB product ASCL Asynchronous sensorless closed loop Auto motor ident. Altio motor ident. AIV American wire gauge BISS Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system CDM COMBIVERT COMBIVIS COMBIVERT COMBIVIS CUStomer CUSTOME CUS	AI L			
AIC Active Infeed Converter Application The application is the intended use of the KEB product ASCL Asynchronous sensorless closed loop Auto motor identification; calibration of resistance and inductance AWG American wire gauge B2B Business-to-business BiSS Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system CDM Complete drive module including auxillary equipment (control cabinet) COMBIVERT COMBIVIS CEB drive converters KEB drive converters KEB groduct into his product (customer product) or resells the KEB product (dealer) DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop Emergency Stoty are conducted in encoder interface of the customer product Encoder emu- Encoder emu- Encoder emu- Encoder emu- Encoder emu- Encoder interface Converter AscL Active Infeed Converter Application of resistance and inductance of the company Sick-Stegmann Hiperface Hiperf	ΔFF filter			
AIC Active Infeed Converter AIC filter AIC filter AIC filter Application The application is the KEB product ASCL Asynchronous sensorless closed loop Auto motor ident. Calibration of resistance and inductance tance AWG American wire gauge BISS Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system CDM COmplete drive module including auxiliary equipment (control cabinet) COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVERT COMBIVER CAN CEP COMBIVER	7 ti L ilitoi			
AIC filter Application The application is the intended use of the KEB product or lance and inductance are sensors and actuators (DIN 5008) Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet) KEB drive converters COMBIVIS KEB start-up and parameterizing software  Customer The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product (dealer) D C CIA DS 402 CAN device profile for drives asse (not de-energized) Shutdown of a drive in emergency stop acase (not de-energized) Switching off the voltage send acustomer of the customer product of the interface of the customer product and the product coustomer and control and measuring probe and customer of the customer is the user of the customer of the customer is the user of the customer of the customer of the customer is the user of the customer of	AIC.	•		•
Application is the intended use of the KEB product  ASCL Asynchronous sensorless closed loop  Auto motor ident. Automatically motor identification; calibration of resistance and inductance  AWG American wire gauge B2B Business-to-business Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008)  CAN Fieldbus system Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet) KEB drive converters  COMBIVERT COMBIVIS The customer as purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product into his product (customer DIN German Institut for standardization DIS 402 CAN device profile for drives as (CIA DS 402 - CAN device profile for drives Emergency stop case (not de-energized)  Emergency Shutdown of a drive in emergency case (Encoder emulation End customer in End customer in the customer is the user of the customer product in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error interface of the company Sick-Stegmann HMI  Human machine interface (touch screen)  HSP5 Fast, serial protocol  HSP5 Fast, serial protocol  HTL Incremental signal with an output voltage (up to 30V) -> TTL International standard  IleC International standard  International standard  Intra machine interface (touch screen)  Fast, serial protocol  HTL Incremental signal with an output voltage (up to 30V) -> TTL International standard  Intra machine interface (touch screen)  Fast, serial protocol  HTL Incremental signal with an output voltage (up to 30V) -> TTL International standard  Intra machine interface (touch screen)  HTL Incremental signal with an output voltage (up to 30V) -> TTL International standard  Intra machine interface (touch screen)  HTL Incremental signal with an output voltage (up to 30V) -> TTL International standard  Intra manufacturer of series of the construction (x for level)  KEB drive converters  KEB product into his product (customer is the EB product (customer is the user of the construction of resells the KEB product instituted for sample and river.  MAMI HEVAT MENDAL MENDAL MENDAL			_	<u> </u>
ASCL Asynchronous sensorless closed loop  Auto motor ident. calibration of resistance and inductance  AWG American wire gauge B2B Business-to-business BiSS Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet) COMBIVERT KEB drive converters COMBIVIS KEB start-up and parameterizing software  Customer  The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product from KEB and integrates the KEB product (oealer) DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water DIN German Institut for standardization DS 402 CIA DS 402 - CAN device profile for drives  Emergency stop case (Entermed) Switching off the working off the mergency switching off Encoder emulation End customer End customer  Find customer  The end customer is the user of the customer product  Find at Bidirectional encoder interface of the bidirectional encoder interface of the customer product  Automatically motor identification; calibratication calibration; calibratication; calibratication presistance and inductance interface (touch screen)  HMI Human manchine interface (touch screen)  HSP5 Fast, serial protocol Incremental signal with an output voltage (up to 30V) -> TTL  Wetage (up to 30V) -> TTL  HEC International standard  IP xx Degree of protection (xx for level)  KEB product is subject of this manual  KTY Silicium temperature sensor (polarized)  The manufacturer is KEB, unless otherwise specified (e.g., as manufacturer of machines, engines, vehicles or adhesives)  MCM American unit for large wire cross sections  Modulation  MTTF Mean service life to failure  OC Overtoard  OC Overtoard  OC Overtoard  OC Overtoard  OC Overtoard  OC Overtoard  OF OVERTOARD  MEB Product into his product (custoard incerting vehicles or adhesives)  MCM American unit for l				• •
Automatically motor identification; calibration of resistance and inductance  AWG American wire gauge B2B Business-to-business Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet) COMBIVERT COMBIVIS CUstomer Customer CUstomer CDC DC		of the KEB product	·	company Sick-Stegmann
ident. calibration of resistance and inductance  AWG American wire gauge B2B Business-to-business BiSS Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet) COMBIVERT KEB drive converters COMBIVIS CUstomer The customer has purchased a KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product into his product (customer product) or seells the KEB product (dealer) DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives EMC Electromagnetic compatibility Emergency stop case (not de-energized) EMC Electromagnetic compatibility Emergency switching off EN Castomer is the user of the customer product Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product interface for sensors and actuators (DIN 5008) EN Can DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives ENC Electromagnetic compatibility Emergency software  HTL International standard IP xx Degree of protection (xx for level)  The KEB product is subject of this manual  KTY Silicium temperature sensor (polarized)  Manufacturer  The manufacturer is KEB, unless otherwise specified (e.g. as manufacturer of machines, engines, vehicles or adhesives)  MCM American unit for large wire cross sections  Means in drive technology that the power semiconductors are controlled Mean service life to failure  NTTF NN Sea level  OC Overcurrent  OH Overheat  OL Overload  OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe  PEN Protective Extra Low Voltage  PEN Protective extra Low Voltage  Ferm used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Ferm used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability	ASCL	•	HMI	
tance  AWG American wire gauge  B2B Business-to-business  BiSS Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008)  CAN Fieldbus system  CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet)  KEB drive converters  COMBIVERT COMBIVIS  KEB start-up and parameterizing software  Customer  The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage  DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization  DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  Emergency switching off the voltage supply in emergency case (not de-energized)  Emergency switching off the voltage supply in emergency case (not de-energized)  End customer  End customer  The customer is the user of the customer product  The text DP xx  KEB product  KEB product  Manufacturer  Manu	Auto motor	Automatically motor identification;	HSP5	Fast, serial protocol
AWG B2B Business-to-business Copen source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008) CAN Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet) COMBIVERT COMBIVIS Customer  Customer  The customer has purchased a KEB product (from KEB and integrates the KEB product) or resells the KEB product (dealer) DC DC current or voltage DI DEmineralized water, also referred to as deionized (DI) water DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives EMC	ident.		HTL	
B2B Business-to-business  Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008)  CAN Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet)  COMBIVERT KEB drive converters  COMBIVIS KEB start-up and parameterizing software  Customer The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency switching off EN EN EN ECOME PS Software-generated encoder output lation  End customer The end customer is the user of the customer product  End customer The end customer is the user of the customer product  Drives DE CIA DS 402 - CAN device profile for drives  Business-to-busines (DIN 5008)  KEB product is subject of this manual  KTY Silicium temperature sensor (polarized)  Manufacturer  Mean service life to failure  NN Sea level  OC Overcurrent  OH Overheat  OL Overheat  OL Overheat  OL Overload  OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  FPD From used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  End Stream and actuations and actuation of the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Demineralized water, also referred to as delevel  OC Overcurrent  OC Overcurrent  OC Overcurrent  OC Overcurrent  OC Overcurrent  OC Ov	AWG	American wire gauge	IEC	,
BISS Open source real-time interface for sensors and actuators (DIN 5008)  CAN Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet)  KEB drive converters  COMBIVERT COMBIVIS KEB start-up and parameterizing software  Customer The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product from KEB and integrates the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMCC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized)  Emergency Switching off the voltage supply in emergency case (not de-energized)  Encoder emulation  End customer The end customer is the user of the customer product  Endat Bidirectional encoder interface of the  KEB product is subject of this manual  KTY Silicium temperature sensor (polarized)  KTY  Silicium temperature sensor (polarized)  The manufacturer is KEB, unless otherwise specified (e.g. as manufacturer of machines, engines, vehicles or adhesives)  MCM American unit for large wire cross sections  Means in drive technology that the power semiconductors are controlled MTTF Mean service life to failure  MTTF Mean service life to failure  MTTF Mean service life to failure  NN Sea level  OC Overcurrent  OH Overheat  OL Overload  OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe  PELV Protective earth  PELV Protective Extra Low Voltage  PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  For the KEB product including auxillance is KEB, unless otherwises of the well are intervales as the safety technology (EN 61508-17) for the size of error	B2B			
Sensors and actuators (DIN 5008)  CAN Fieldbus system CDM Complete drive module including auxiliary equipment (control cabinet)  COMBIVERT (KEB drive converters COMBIVIS KEB start-up and parameterizing software  Customer The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency case (not de-energized) Emergency Switching off emergeney case EN European standard Encoder emulation End customer End customer  End customer  The end customer is the user of the customer product  The manufacturer  Manufacturer  Manufacturer  Manufacturer  Manufacturer  Manufacturer  Manufacturer  Manufacturer  Manufacturer  Memanufacturer is KEB, unless otherwise specified (e.g. as manufacturer of machines, engines, vehicles or adhesives)  MCM American unit for large wire cross sections  Modulation  Manufacturer  Man	BiSS	Open source real-time interface for		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
COMBIVERT COMBIVIST COMBIVIST COMBIVIST COMBIVIS COMBIVIST COMBIVIS COMBIVIT COMBIVIS COMBIVIS COMBIVE COMBIVIS COMBIVE COMBIVIS COMBITATION		sensors and actuators (DIN 5008)		•
COMBIVERT COMBIVIS COMBITOR COMBINITATION COMBITOR COMBINITATION COMBITOR COMBINITATION COMBITOR COMBINITATION CO	CAN	Fieldbus system	KTY	Silicium temperature sensor (pola-
COMBIVERT COMBIVIS  KEB drive converters  KEB start-up and parameterizing software  Customer  The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product (dealer)  DC  DC  DC current or voltage  DI  Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN  German Institut for standardization  DS 402  CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC  Electromagnetic compatibility  Emergency switching off  Emergency switching off  Emergency switching off  EN  European standard  Encoder emulation  End customer  End customer  The end customer is the user of the customer product  Endat  MCM  American unit for large wire cross sections  Modulation  MTTF  Mean service life to failure  NN  Sea level  OC  Overcurrent  OH  Overheat  OL  OVerload  OSSD  Output signal switching device; - an output signal switching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  FEN  European standard  Encoder emulation  End customer  The end customer is the user of the customer product  Endat  DI  DEMA  Tom used in the safety technology  (EN 61508-17) for the size of error probability  Term used in the safety technology  (EN 61508-17) for the size of error	CDM	Complete drive module including		
COMBIVIS KEB start-up and parameterizing software  Customer The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency switching off EN European standard Emcoder emulation  EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat  Endat  MCM American unit for large wire cross sections  Modulation  MMCM American unit for large wire cross sections  Modulation  Means in drive technology that the power semiconductors are controlled Mean service life to failure  MTTF Modulation  Modulation  Means in drive technology that the power semiconductors are controlled Mean service life to failure  MCM American unit for large wire cross sections  Modulation  Means in drive technology that the power semiconductors are controlled Mean service life to failure  MCD Overcurrent  OH Overheat  OL Overload  OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  FDS Power drive system incl. motor and measuring probe  PE Protective earth  PELV Protective Extra Low Voltage  PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability		auxiliary equipment (control cabinet)	Manufacturer	The manufacturer is KEB, unless
Customer  The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency switching off emergency case (not de-energized)  Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case  End European standard  Encoder emulation  End customer  The end customer is the user of the customer product  The customer product (customer is the user of the customer product)  MCM American unit for large wire cross sections  Modulation  Means in drive technology that the power semiconductors are controlled MTTF  Mean service life to failure  MOTH Overheat  OC Overcurrent  OH Overheat  OL Overload  OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  FDS Power drive system incl. motor and measuring probe  PE Protective earth  PELV Protective Extra Low Voltage  PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability	COMBIVERT	KEB drive converters		otherwise specified (e.g. as ma-
Customer  The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency switching off EN European standard  Emergency Software-generated encoder output lation  End customer  The customer has purchased a KEB product from KEB and integrates the KEB and integrates the KEB product from KEB and integrates the KEB product from KEB and integrates the KEB product from KEB and integrates the KEB product (customer product)  MCM American unit for large wire cross sections  Modulation  Mean service life to failure  NN Sea level  OC Overcurrent  OH Overheat  OL Overload  OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe  PE Protective earth  PELV Protective earth  PELV Protective Extra Low Voltage  PFD Term used in the safety technology  (EN 61508-17) for the size of error probability  PFH Term used in the safety technology  (EN 61508-17) for the size of error	COMBIVIS	KEB start-up and parameterizing		<del>_</del>
product from KEB and integrates the KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage  DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in ewergency case EN European standard Encoder emulation End customer End customer  End customer  The end customer is the user of the customer product Endat  DIN German Institut for standardization OC Overcurrent OC Overcurrent OC Overcurrent OC Overcurrent OL Overheat OL Overload OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe PE Protective earth PELV Protective earth PELV Protective Extra Low Voltage PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability PFH Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error		software		· ·
KEB product into his product (customer product) or resells the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case EN European standard Encoder emulation End customer End customer  End at  KEB product (into his product (customer product (customer product)  Modulation  Means in drive technology that the power semiconductors are controlled MTTF  Mean service life to failure  NN Sea level  OC Overcurrent  OL Overload  OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  FPS Power drive system incl. motor and measuring probe  PE Protective earth  PELV Protective Extra Low Voltage  PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Endat  Bidirectional encoder interface of the	Customer		MCM	<del>_</del>
tomer product) or resells the KEB product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off EN European standard  EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat  To DC Current or voltage  NN Sea level OC Overcurrent OH Overheat OL Overload OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe PE Protective earth PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  FFH Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error			Modulation	
product (dealer)  DC DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat  DR MTTF  Mean service life to failure  NN Sea level  OC Overcurrent  OL Overload  OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe  PE Protective earth  PELV Protective Extra Low Voltage  PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  FH Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability		·	Moderation	
DC current or voltage DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat  DIN Overload OU Overload OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe PE Protective earth PELV Protective Extra Low Voltage PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Endat Bidirectional encoder interface of the		·	MTTF	•
DI Demineralized water, also referred to as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat  DC Overload OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe PE Protective earth PELV Protective Extra Low Voltage PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  FFH Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error	DC			
as deionized (DI) water  DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat Bidirectional encoder interface of the  OH Overheat OU Overload OSSD Output signal switching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe PE Protective earth PELV Protective Extra Low Voltage PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error	DI	<u> </u>		
DIN German Institut for standardization DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat  OL Overload OSSD Output signal swithching device; - an output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe PE Protective earth PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error PFH Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error				
DS 402 CiA DS 402 - CAN device profile for drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off European standard EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat  CiA DS 402 - CAN device profile for output signal swithching device; - an output signal swithching devi	DIN	German Institut for standardization		
drives  EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off EN European standard Encoder emulation End customer End customer End at  drives  output signal that is checked in regular intervals on its shutdown. (safety technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe  PE Protective earth PELV Protective Extra Low Voltage PFD Term used in the safety technology  (EN 61508-17) for the size of error probability  PFH Term used in the safety technology  (EN 61508-17) for the size of error	DS 402	CiA DS 402 - CAN device profile for		
EMC Electromagnetic compatibility Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat Bidirectional encoder interface of the  Electromagnetic compatibility Iar intervals on its shutdown. (safety technology) technology)  PDS Power drive system incl. motor and measuring probe PE Protective earth PELV Protective Extra Low Voltage PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error		•	0002	
Emergency Shutdown of a drive in emergency stop case (not de-energized)  Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case  EN European standard  Encoder emulation  End customer The end customer is the user of the customer product  Endat Bidirectional encoder interface of the  Emergency Switching off the voltage supply in measuring probe  PE Protective earth  Protective Extra Low Voltage  PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error	EMC	Electromagnetic compatibility		
stop case (not de-energized) Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case EN European standard Encoder emulation End customer The end customer is the user of the customer product Endat  Endat  PDS  Power drive system incl. motor and measuring probe  PE Protective earth  PELV Protective Extra Low Voltage  PFD  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  PFH  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability	Emergency			
Emergency Switching off the voltage supply in switching off emergency case PE Protective earth  EN European standard PELV Protective Extra Low Voltage  Encoder emulation PFD Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Endat Bidirectional encoder interface of the	stop	case (not de-energized)	PDS	=
Encoder emulation  End customer The end customer product Endat  Endat  European standard  PELV  Protective Extra Low Voltage  PFD  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  PFH  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error probability  Term used in the safety technology (EN 61508-17) for the size of error	Emergency	Switching off the voltage supply in		measuring probe
Encoder emu- Software-generated encoder output lation End customer The end customer is the user of the customer product Endat Bidirectional encoder interface of the	switching off	emergency case	PE	Protective earth
lation End customer The end customer is the user of the customer product Endat Bidirectional encoder interface of the  (EN 61508-17) for the size of error probability  PFH Term used in the safety technology  (EN 61508-17) for the size of error probability	EN	European standard	PELV	Protective Extra Low Voltage
End customer The end customer is the user of the customer product PFH Term used in the safety technology Endat Bidirectional encoder interface of the (EN 61508-17) for the size of error		Software-generated encoder output	PFD	, ,,
customer product PFH Term used in the safety technology Endat Bidirectional encoder interface of the (EN 61508-17) for the size of error	End customer	The end customer is the user of the		
Endat Bidirectional encoder interface of the (EN 61508-17) for the size of error			PFH	
company Heidenhain probability per hour	Endat			,
		company Heidenhain		probability per hour



PLC Programmable logic controller PT100 Temperature sensor with R0=100 $\Omega$ PT1000 Temperature sensor with R0=1000 $\Omega$ PTC PTC-resistor for temperature detec-PWM Pulse width modulation RJ45 Modular connector with 8 lines SCL Synchronous sensorless closed loop **SELV** Safety Extra Low Voltage (<60 V) The security integrity level is a SIL measure for quantifying the risk reduction. Term used in the safety technology (EN 61508 -1...7) SS1 Safety function "Safe stop 1" in accordance with IEC 61800-5-2 SSI Synchronous serial interface for encoder STO Safety function "Safe Torque Off" in accordance with IEC 61800-5-2 TTL Incremental signal with an output voltage up to 5 V **USB** Universal serial bus VARAN Real-time Ethernet bus system

## Standards for drive converters/control cabinets

## Product standards that apply directly to the drive converter

EN 61800-2

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 2: General requirements-Rating specifications for low voltage adjustable frequency a.c. power drive systems (VDE 0160-102, IEC 61800-2)

EN 61800-3

Speed-adjustable electrical drives. Part 3: EMC requirements and specific test methods (VDE 0160-103, IEC 61800-3)

EN 61800-5-1

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 5-1: Safety requirements - Electrical, thermal and energy (IEC 61800-5-1); German version EN 61800-5-1

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 5-2: Safety Requirements - Functional (IEC 22G/264/CD)

American version of the EN61800-5-1 with "National Deviations"

## Basic standards to which drive converter standards refer directly

EN 55011	Industrial, scientific and medical equipment - Radio frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement (CISPR 11); German version EN 55011
EN 55021	Interference to mobile radiocommunications in the presence of impulse noise - Methods of judging degradation and measures to improve performance (IEC/CISPR/D/230/FDIS); German version prEN 55021
EN 60529	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529)
EN 60664-1	Insulation coordination for equipment within low-voltage systems Part 1: Principles, requirements and tests (IEC 60664-1)
EN 60721-3-1	Classification of environmental conditions - Part 3-1: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Section 1: Storage (IEC 60721-3-1); German version EN 60721-3-1
EN 60721-3-2	Classification of environmental conditions - Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Section 2: Transportation and handling (IEC 104/670/CD)
EN 60721-3-3	Classification of environmental conditions - Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities; section 3: Stationary use at weatherprotected locations; Amendment A2 (IEC 60721-3-3); German version EN 60721-3-3
EN 61000-2-1	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 2: Environment - Section 1: Description of the environment - Electromagnetic environment for low-frequency conducted disturbances and signalling in public power supply systems
EN 61000-2-4	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 2-4: Environment; Compatibility levels in industrial plants for low-frequency conducted disturbances (IEC 61000-2-4); German version EN 61000-2-4
EN 61000-4-2	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test (IEC 61000-4-2); German version EN 61000-4-2
EN 61000-4-3	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test (IEC 61000-4-3); German version EN 61000-4-3
EN 61000-4-4	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-4: Testing and measurement techniques - Electrical fast transient/burst immunity test (IEC 61000-4-4); German version EN 61000-4-4

UL61800-5-1



EN 61000-4-5	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test (IEC 61000-4-5); German version EN 61000-4-5
EN 61000-4-6	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields (IEC 61000-4-6); German version EN 61000-4-6
EN 61000-4-34	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-34: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests for equipment with mains current more than 16 A per phase (IEC 61000-4-34); German version EN 61000-4-34
EN 61508-17	Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems – Part 17 (VDE 0803-17, IEC 61508-17)
EN 62061	Safety of machinery - functional safety of electrical, electronic and programmable electronic safety-related systems (VDE 0113-50, IEC 62061)
EN ISO 13849-1	Safety of machinery - safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1): German version EN ISO 13849-1

## Standards that are used in the environment of the drive converter

DGUV regulation 3	Electrical installations and equipment
DIN 46228-1	Wire-end ferrules; Tube without plastic sleeve
DIN 46228-4	Wire-end ferrules; Tube with plastic sleeve
DINIEC 60364-5-54	Low-voltage electrical installations - Part 5-54: Selection and erection of electrical equipment - Earthing arrangements, protective conductors and protective bonding conductors (IEC 64/1610/CD)
DIN VDE 0100-729	Low-voltage electrical installations - Part 7-729: Requirements for special installations or locations - Operating or maintenance gangways (IEC 60364-7-729:2007, modified); German implementation HD 60364-7-729:2009
DNVGL-CG-0339	Environmental test specification for electrical, electronic and programmable equipment and systems
EN 1037	Safety of machinery - Prevention of unexpected start-up; German version EN 1037
EN 12502-15	Protection of metallic materials against corrosion - Part 15
EN 60204-1	Safety of machinery - electrical equipment of machines Part 1: General requirements (VDE 0113-1, IEC 44/709/CDV)
EN 60439-1	Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 1: Type-tested and partially type-tested assemblies (IEC 60439-1); German version EN 60439-1
EN 60947-7-1	Low-voltage switchgear and controlgear - Part 7-1: Ancillary equipment - Terminal blocks for copper conductors (IEC 60947-7-1:2009); German version EN 60947-7-1:2009
EN 60947-8	Low-voltage switchgear and controlgear - Part 8: Control units for built-in thermal protection (PTC) for rotating electrical machines (IEC 60947-8:2003 + A1:2006 + A2:2011)
EN61373	Railway applications - Rolling stock equipment - Shock and vibration tests (IEC 61373); German version EN 61373
EN 61439-1	Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 1: General rules (IEC 121B/40/CDV); German version FprEN 61439-1
VGB R 455 P	Water treatment and use of materials in cooling systems
ISO 4017	Fasteners - Hexagon head screws - Product grades A and B
ISO 4762	Hexagon socket head cap screws
ISO 7090	Plain washers, chamfered - Normal series - Product grade A
ISO 7092	Plain washers - Small series - Product grade A
ISO 7045	Pan head screws with type H or type Z cross recess - Product grade A

## 1 Basic Safety Instructions

The COMBIVERT is designed and constructed in accordance with state-of-the-art technology and the recognised safety rules and regulations However, the use of such devices may cause functional hazards for life and limb of the user or third parties, or damages to the system and other material property.

The following safety instructions have been created by the manufacturer for the area of electric drive technology. They can be supplemented by local, country- or application-specific safety instructions. This list is not exhaustive. Non-observance of the safety instructions by the customer, user or other third party leads to the loss of all resulting claims against the manufacturer.

## **NOTICE**

#### Hazards and risks through ignorance.



- ▶ Read the instructions for use!
- Observe the safety and warning instructions!
- ▶ If anything is unclear, please contact KEB Automation KG!

## 1.1 Target group

This instruction manual is determined exclusively for electrical personnel. Electrical personnel for the purpose of this instruction manual must have the following qualifications:

- Knowledge and understanding of the safety instructions.
- Skills for installation and assembly.
- · Start-up and operation of the product.
- Understanding of the function in the used machine.
- Detection of hazards and risks of the electrical drive technology.
- Knowledge of DIN IEC 60364-5-54.
- Knowledge of national safety regulations (e.g. *DGUV regulation 3*).

#### 1.2 Transport, storage and proper use

The transport is carried out by qualified persons in accordance with the environmental conditions specified in this manual. Drive converter shall be protected against excessive strains.



#### Transport of drive converters with an edge length >75 cm

The transport by forklift without suitable tools can cause a deflection of the heat sink. This leads to premature aging or destruction of internal components.

- ► Transport of drive converters on suitable pallets.
- ▶ Do not stack drive converters or burden them with other heavy objects.





#### Drive converters contain electrostatic sensitive components.

- Avoid contact.
- Wear ESD-protective clothing.

#### Do not store drive converters

- in the environment of aggressive and/or conductive liquids or gases.
- · with direct sunlight.
- outside the specified environmental conditions.

#### 1.3 Installation

## **A** DANGER

#### Do not operate in an explosive environment!



► The COMBIVERT is not intended for the use in potentially explosive environment.

## **A** CAUTION

#### Maximum design edges and high weight!



#### Contusions and bruises!

- ► Never stand under suspended loads.
- Wear safety shoes.
- ► Secure drive converter accordingly when using lifting gear.
- To prevent damages to the device:
- Make sure that no components are bent and/or isolation distances are changed.
- The device must not be put into operation in case of mechanical defects. Non-compliance with the applicable standards.
- Do not allow moisture or mist to penetrate the unit.
- Avoid dust permeating the device. Allow for sufficient heat dissipation if installed in a dust-proof housing.
- Note installation position and minimum distances to surrounding elements. Do not cover the ventilation openings.
- Mount the drive inverter according to the specified degree of protection.
- Make sure that no small parts fall into the COMBIVERT during assembly and wiring (drilling chips, screws etc.). This also applies to mechanical components, which can lose small parts during operation.
- Check the reliable fit of the device connections in order to avoid contact resistances and sparking.
- Do not walk-on drive converter.
- The safety instructions are to be kept!

#### 1.4 Electrical connection

## **A** DANGER

#### Voltage at the terminals and in the device!

#### Danger to life due to electric shock!

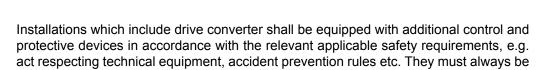
- ▶ Never work on the open device or never touch exposed parts.
- ► For any work on the unit switch off the supply voltage, secure it against switching on and check absence of voltage by measurement.
- ► Wait until all drives has been stopped in order that no regenerative energy can be generated.
- ► Await capacitor discharge time (5 minutes) if necessary, measure DC voltage at the terminals.
- ► If personal protection is required, install suitable protective devices for drive converters.
- Never bridge upstream protective devices (also not for test purposes).
- Connect the protective earth conductor always to drive converter and motor.
- Install all required covers and protective devices for operation.
- ► The control cabinet shall be kept closed during operation.
- ▶ Residual current: This product may cause a dc current in the protective earth conductor. When a residual current protective device (RCD) or a residual current monitoring device (RCM) is used for the protection against direct or indirect contact, only a RCD or RCM type B is permitted on the power supply side of this product.
- ▶ Drive converters with a leakage current > 3.5 mA AC current (10 mA DC current) are intended for a stationary connection. Protective earth conductors must be designed in accordance with the local regulations for equipment with high leakage currents according to EN 61800-5-1, EN 60204-1 or DIN IEC 60364-5-54.



If personnel protection is required during installation of the system, suitable protective devices must be used for drive converters.

www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/knowledge/04\_techinfo/00\_gene-ral/ti\_rcd\_0400\_0002\_gbr.pdf





complied with, also for drive converter bearing a CE marking.









For a trouble-free and safe operation, please pay attention to the following instructions:

- The electrical installation shall be carried out in accordance with the relevant requirements.
- Cable cross-sections and fuses must be dimensioned by the user according to the specified minimum/maximum values for the application.
- The wiring must be made with flexible copper cable for a temperature > 75°C.
- Connection of the drive converter is only permissible on symmetrical networks with a maximum line voltage (L1, L2, L3) with respect to earth (N/PE) of max. 300 V. An isolating transformer must be used for supply networks which exceed this value! In case of non-compliance the control is not longer considered to be a PELV circuit.
- With existing or newly wired circuits the person installing the units or machines must ensure that the PELV requirements are met.
- For drive converters that are not isolated from the supply circuit (in accordance with *EN 60721-3-2*) all control lines must be included in other protective measures (e.g. double insulation or shielded, earthed and insulated).
- When using components without isolated inputs/outputs, it is necessary that equipotential bonding exists between the components to be connected (e.g. by the equipotential line). Disregard can cause destruction of the components by equalizing
  currents.

#### 1.4.1 EMC-compatible installation

Observance of the limit values required by EMC law is the responsibility of the customer.



Notes on EMC-compatible installation can be found here. www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/emv/0000neb0000.pdf



#### 1.4.2 Voltage test

Testing with AC voltage (in accordance with *EN 60204-1* chapter 18.4) may not be executed, since there is danger for the power semiconductors in the drive inverter.



Due to the radio interference suppression capacitors, the test generator will switch off immediately with a current fault.



According to *EN 60204-1* it is permissible to disconnect already tested components. Drive converters of the KEB Automation KG are delivered ex works voltage tested to 100% according to product standard.

#### 1.4.3 Insulation measurement

An insulation measurement (in accordance with *EN 60204-1* chapter 18.3) with DC 500V is permissible, if all power unit connections (grid-connected potential) and all control connections are bridged with PE. The insulation resistance of the respective device can be found in the technical data.

## 1.5 Start-up and operation

The drive converter must not be started until it is determined that the installation complies with the machine directive; Account is to be taken of *EN 60204-1*.

#### **WARNING**

#### Software protection and programming!

## Hazards caused by unintentional behavior of the drive!



- ► Check especially during initial start-up or replacement of the drive converter if parameterization is compatible to application.
- ➤ Securing a unit solely with software-supported functions is not sufficient. It is imperative to install external protective measures (e.g. limit switch) that are independent of the drive converter.
- ► Secure motors against automatic restart.

## **A** CAUTION

#### High temperatures at heat sink and coolant!

#### Burning of the skin!



- Cover hot surfaces safe-to-touch.
- If necessary, attach warning signs on the system.
- ▶ Before touching, check the surface and coolant lines.
- ▶ Before working let the unit cool down.
- During operation, all covers and doors shall be kept closed.
- Use only approved accessories for this device.
- Never touch terminals, busbars or cable ends.



If a drive converter with electrolytic capacitors in a DC link (see technical data) has not been in operation for more than one year, observe the following instructions.





## NOTICE

#### Continuous operation (S1) with load > 60 %!

#### Premature ageing of the electrolytic capacitors!

- ▶ Insert mains choke with  $U_k = 4\%$ .
- From a rated motor power of 55 kW, a mains choke with  $U_k = 4\%$  must be used!



#### Switching at the output

Switching between motor and drive converter is prohibited for single drives during operation as this may trigger the protection gear of the device. Function ,speed search' must be activated if switching can not be avoided. Speed search may only be triggered after closing the motor contactor (e.g. by switching the control release).

Connecting and disconnecting is permissible with multiple motor drives if at least 1 motor is running during the switch-over process. The drive converter must be dimensioned to the occurring starting currents.

The ,speed search' function must be activated if the motor is still running during a restart of the drive converter (mains on) (e.g. due to large rotating masses).

#### Switching an the input

For applications that require cyclic switching off and on of the drive converter, maintain an off-time of at least 5 min after the last switch on. If you require shorter cycle times please contact KEB Automation KG.

#### Short-circuit resistance

The drive converters are conditional short-circuit proof. After resetting the internal protection devices, the function as directed is guaranteed.

#### **Exceptions:**

- If an earth-leakage fault or short-circuit often occurs at the output, this can lead to a
  defect in the unit.
- If a short-circuit occurs during regenerative operation (2nd or 4th quadrant, regeneration into the DC link), this can lead to a defect in the unit.

#### 1.6 Maintenance

The following maintenance work has to be carried out when required, but at least once per year by authorized and trained personnel. Check unit for loose screws and plugs and tighten if necessary.

- ▶ Check system for loose screws and plugs and tighten if necessary.
- ► Clean drive converter from dirt and dust deposits. Pay attention especially to cooling fins and protective grid of the fans.
- ▶ Examine and clean extracted air filter and cooling air filter of the control cabinet.
- ► Check the function of the fans of the drive converter. The fan must be replaced in case of audible vibrations or squeak.
- ▶ In the case of liquid-cooled drive converters a visual test of the cooling circuit for leaks and corrosion must be carried out. The cooling circuit must be completely empty if a unit shall be switched off for a longer period. The cooling circuit must be blown out additionally with compressed air at temperatures below 0°C.

## 1.8 Repair

In case of malfunction, unusual noises or smells inform a person in charge!

## **A DANGER**

#### Unauthorized exchange, repair and modifications!

#### **Unpredictable malfunctions!**



- ► The function of the drive converter is dependent on its parameterization. Never replace without knowledge of the application.
- Modification or repair is permitted only by KEB Automation KG authorized personnel.
- Only use original manufacturer parts.
- ▶ Infringement will annul the liability for resulting consequences.

In case of failure, please contact the machine manufacturer. Only the machine manufacturer knows the parameterisation of the used drive converter and can provide an appropriate replacement or induce the maintenance.

#### 1.7 Disposal

Electronic devices of the KEB Automation KG are exclusively professional devices for further industrial processing (so-called B2B devices).

Manufacturers of B2B devices are obliged to take back and recycle devices manufactured after 14.08.2018. These devices may not be disposed at the collection centres of public sector disposal organisations.



If no deviating agreement has been made between the customer and KEB or no deviating mandatory legal regulation exists, KEB products marked in this way can be returned. Company and keyword to the return point can be taken from the list below. Shipping costs are paid by the customer. Thereupon the devices will be professionally recycled and disposed.

The entry numbers are listed country-specific in the following table. The corresponding KEB return addresses can be found on our website.

Withdrawal by	WEEE-Reg.	-No.	Keyword
Austria			
KEB Automation GmbH	ERA:	51976	Stichwort "Rücknahme WEEE"
France			
RÉCYLUM - Recycle point	ADEME:	FR021806	Mots clés "KEB DEEE"
Germany			
KEB Automation KG	EAR:	DE12653519	Stichwort "Rücknahme WEEE"
Italy			
COBAT	AEE: (IT)	19030000011216	Parola chiave "Ritiro RAEE"

The packaging must be feed to paper and cardboard recycling.



## **2 Product Description**

The unit series F6 concerns to drive converters, which are optimized for operation at synchronous and asynchronous motors. The COMBIVERT can be extended with a safety module for the use in safety-oriented applications. It can be operated with a fieldbus module at different fieldbus systems. The control board has a system comprehensive operating concept.

The COMBIVERT meets the requirements of the Low-Voltage Directive. The harmonized standards of the series *EN 61800-5-1* for drive converter were used.

The COMBIVERT is a product of limited availability in accordance with *EN 61800-3*. This product may cause radio interference in residential areas. In this case the operator may need to take corresponding measures.

The machine directive, EMC directive, Low Voltage Directive and other guidelines and regulations must be observed depending on the version.

## 2.1 Specified application

The COMBIVERT serves exclusively for the control and regulation of three-phase motors. It is intended for the installation into electrical systems or machines.

Technical data and information for connection conditions shall be taken from the nameplate and from the instructions for use and must be strictly observed.

The used semiconductors and components of the KEB Automation KG are developed and dimensioned for the use in industrial products.

#### Restriction

If the product is used in machines, which work under exceptional conditions or if essential functions, life-supporting measures or an extraordinary safety step must be fulfilled, the necessary reliability and security must be ensured by the machine builder.

#### 2.1.1 Residual risks

Despite intended use, the drive converter can reach unexpected operating conditions in case of error, with wrong parameterization, by faulty connection or unprofessional interventions and repairs. This can be:

- · wrong direction of rotation
- motor speed too high
- · motor is running into limitation
- motor can be under voltage even in standstill
- automatic start

#### 2.2 Unintended use

The operation of other electric consumers is prohibited and can lead to the destruction of the units. The operation of our products outside the indicated limit values of the technical data leads to the loss of any liability claims.

#### 2.3 Product features

These instructions for use describe the power units of the following devices:

Unit type: Drive converter

Series: COMBIVERT F6

Power range: 18.5...37 kW / 400 V

Housing: 3

The COMBIVERT F6 is characterized by the following features:

- Operation of three-phase asynchronous motors and three-phase synchronous motors, in operating modes open-loop or closed-loop with and without speed feedback
- Following fieldbus systems are supported: EtherCAT, VARAN, PROFINET, POWERLINK or CAN
- System-overlapping operating concept
- · Wide operating temperature range
- · Low switching losses by IGBT power unit
- · Low noise development due to high switching frequencies
- Different heat sink concepts:
  - Air cooler built-in version
  - Air cooler as push-through version with IP20 degree of protection
  - Air cooler as push-through version with IP54 degree of protection
- · Temperature-controlled fan, easily replaceable
- Torque limits and s-curves are adjustable to protect gearboxes
- General protection functions of the COMBIVERT series against overcurrent, overvoltage, ground fault and overtemperature
- Analog inputs and outputs, digital inputs and outputs, relay output (potential-free), brake control and -supply, motor protection by l²t, KTY- or PTC input, two encoder interfaces, diagnostic interface, fieldbus interface (depending on the control board)
- Integrated safety function according to EN 61800-5-2



## 2.4 Part code

x x F 6 x x x - x x x x

Heat sink version	1: Air-cooler (water), mounted version 2: Liquid cooler (water), mounted version 3: Air-cooler, through-mount version IP54 4: Liquid cooler (water), through-mount version IP54 5: Air-cooler, through-mount version IP20 6: Liquid cooler (water), trough-mount version IP54, submounted braking resistors 7: Liquid cooler (oil), through-mount version IP54 9: Liquid cooler (water), mounted version, sub-mounted braking resistors A: Liquid cooler (water), trough-mount version IP54, submounted braking resistors version 2 B: Liquid cooler (water), mounted version, sub-mounted braking resistors version 2
Control board variant	APPLIKATION  1: Multi Encoder Interface, CAN® 2), Real-Time Ethernet-busmodule 3)  KOMPAKT  1: Multi Encoder Interface, CAN® 2), STO, EtherCAT® 1)  2: Multi Encoder Interface, CAN® 2), STO, VARAN  PRO  3: Multi Encoder Interface, CAN® 2), Real-Time Ethernet interface 3), RD485-potential free  4: No Encoder, CAN® 2), Real-Time Ethernetinterface 3), safe relay  Multi Encoder Interface, CAN® 2), Real-Time Ethernet interface 3), Safety Relay
Switching frequency, Software current limit, Turn-off current	0: 2kHz/125%/150%       6: 8kHz/150%/180%         1: 4kHz/125%/150%       7: 16kHz/150%/180%         2: 8kHz/125%/150%       8: 2kHz/180%/216%         3: 16kHz/125%/150%       9: 4kHz/180%/216%         4: 2kHz/150%/180%       A: 8kHz/180%/216%         5: 4kHz/150%/180%       B: 16kHz/180%/216%
Voltage/ Connection type	1: 3ph 230 V AC/DC with braking transistor 2: 3ph 230 V AC/DC without braking transistor 3: 3ph 400 V AC/DC with braking transistor 4: 3ph 400 V AC/DC without braking transistor
Housing	29
Equipment	0: Without safety function 1: Safety module type 1/STO at control type K 3: Safety module type 3 4: Safety module type 4 5: Safety module type 5
Control type	A: APPLICATION K: COMPACT P: PRO  continued on the next page

#### **PRODUCT DESCRIPTION**

## xxF6xxx-xxxx

		Series	COMBIVERT F6
		Inverter size	1033
Table 1:	Part code		



The part code may not be used as order code, but only for identification!



EtherCAT® is registered trademark and patented technology, licensed by Beckhoff Automation GmbH, Germany

CANopen® is registered trademark of CAN in AUTOMATION - International Users and Manufacturers Group e.V.

The Real-Time Ethernetbusmodul / Real-Time Ethernet interface contains various fieldbus control types which can be adjusted by software (parameter fb68)



## 3 Technical Data

Unless otherwise indicated, all electrical data in the following chapter refer to a 3-phase AC mains.

## 3.1 Operating conditions

#### 3.1.1 Climatic environmental conditions

Storage		Standard	Class	Descriptions		
Surrounding tempe	erature	EN 60721-3-1	1K4	-2555°C		
Relative humidity		EN 60721-3-1	1K3	595% (without condensation)		
Storage height		_	_	Max. 3000 m above sea level		
Transport		Standard	Class	Descriptions		
Surrounding tempe	erature	EN 60721-3-2	2K3	-2570°C		
Relative humidity		EN 60721-3-2	2K3	95% at 40°C (without condensation)		
Operation		Standard	Class	Descriptions		
Surrounding tempe	erature	EN 60721-3-3	3K3	540°C (extended to -1045°C)		
Coolant inlet tem-	Air	_	_	540°C (-1045°C)		
perature	Liquid	_	_	540°C		
Relative humidity		EN 60721-3-3	3K3	585% (without condensation)		
				Protection against foreign material > ø12.5 mm		
		EN 60529		No protection against water		
Version and degree	e of protection		IP20	Non-conductive pollution, occasional condensation when PDS is out of service.		
				Drive converter generally, except power connections and fan unit (IPxxA)		
				Max. 2000 m above sea level		
Site altitude		_	_	With site altitudes over 1000 m a derating of 1% per 100 m must be taken into consideration.		
				<ul> <li>With site altitudes over 2000 m, the con- trol board to the mains has only basic isolation. Additional measures must be taken when wiring the control.</li> </ul>		
Table 2: Clima	tic environmen	tal conditions				

25

## **OPERATING CONDITIONS**

## 3.1.2 Mechanical ambient conditions

Storage	Standard	Class	Descriptions			
Vibration limits	EN 00704 2 4	1M2	Vibration amplitude 0.3 mm (29 Hz)			
VIDIALION IIIIIIS	EN 60721-3-1		Acceleration amplitude 1 m/s² (9200 Hz)			
Shock limit values	EN 60721-3-1	1M2	40 m/s²; 22 ms			
Transport	Standard	Class	Descriptions			
			Vibration amplitude 3.5 mm (29 Hz)			
Vibration limits	EN 60721-3-2	2M1	Acceleration amplitude 10 m/s² (9200 Hz)			
			(Acceleration amplitude 15 m/s² (200500 Hz))*			
Shock limit values	EN 60721-3-2	2M1	100 m/s <sup>2</sup> ; 11 ms			
Operation	Standard	Class	Descriptions			
	EN 60721-3-3	3M4	Vibration amplitude 3.0 mm (29 Hz)			
Vibration limits			Acceleration amplitude 10 m/s² (9200 Hz)			
Vibration limits	EN 61800-5-1	_	Vibration amplitude 0.075 mm (1057 Hz)			
			Acceleration amplitude 10 m/s² (57150 Hz)			
Shock limit values	EN 60721-3-3	3M4	100 m/s²; 11 ms			
Pressure in the water cooler	_	_	Max. operating pressure: 10 bar			
Table 3: Mechanical amb	Table 3: Mechanical ambient conditions					

<sup>\*</sup>Not tested

## 3.1.3 Chemical / mechanical active substances

Storage		Standard	Class	Descriptions
Contonsination	Gases	EN 60721-3-1	1C2	-
Contamination	Solids	EN 00721-3-1	1S2	_
Transport		Standard	Class	Descriptions
Contamination	Gases	EN 60721-3-2	2C2	-
	Solids		2S2	-
Operation		Standard	Class	Descriptions
Contamination	Gases	EN 60721-3-3	3C2	-
Contamination	Solids	EN 60721-3-3	3S2	-
Table 4: Che	emical / mech	anical active sub	stances	



## 3.1.4 Electrical operating conditions

## 3.1.4.1 Device classification

Requirement	Standard	Class	Descriptions		
Overveltage estages	EN 61800-5-1	- 111	-		
Overvoltage category	EN 60664-1		_		
Pollution degree	EN 60664-1	2	Non-conductive pollution, occasional condensation when PDS is out of service.		
Table 5: Device classification					

## 3.1.4.2 Electromagnetic compatibility

For devices without an internal filter, an external filter is required to comply with the following limits.

EMC emitted interference	Standard	Class	Descriptions
Conducted emissions	EN 61800-3	C2	-
Radiated emissions	EN 61800-3	C2	-
Immunity	Standard	Level	Descriptions
Static discharges	EN 61000-4-2	8kV	AD (air discharge)
Static discharges	EN 01000-4-2	4 kV	CD (contact discharge)
Burst - Ports for process	EN 04000 4 4	0127	
measurement control functions and signal interfaces	EN 61000-4-4	2kV	_
Burst - Power ports	EN 61000-4-4	4 kV	-
Surga Dower ports	EN 61000-4-5	1kV	Phase-phase
Surge - Power ports	EN 61000-4-5	2kV	Phase-ground
Immunity to conducted distur-			
bances, induced by radio-frequency fields	EN 61000-4-6	10 V	0.1580 MHz
		10 V/m	80 MHz1 GHz
Electromagnetic fields	EN 61000-4-3	3V/m	1.42 GHz
		1 V/m	22.7 GHz
Voltage fluctuations/	EN 61000-2-1		-15 %+10 %
voltage dips	EN 61000-4-34	_	90%
Frequency changes	EN 61000-2-4	_	≤ 2 %
Voltage deviations	EN 61000-2-4	_	±10%
Voltage unbalance	EN 61000-2-4	_	≤ 3 %
Table 6: Electromagnetic of	compatibility		

27

## 3.2 Unit data of the 400V units

## 3.2.1 Overview

The technical data are for 2/4-pole standard motors. With other pole numbers the drive converter must be dimensioned onto the rated motor current. Contact KEB for special or medium frequency motors.

Unit size			17	18	1	9	20
Housing		<u>'</u>	3		<u>'</u>		
Rated apparent output power		Sout / kVA	29	35	4	2	52
Max. rated motor power		Pmot / kW	18.5	22	3	0	37
Rated input voltage Un / V				40	00 (UL: 48	0)	
Input voltage range		Uin / V			280550		
Mains phases					3		
Mains frequency		f <sub>N</sub> / Hz			50 / 60 ±2	) •	
Rated input current		lin / A	55	59	6	6	82
@ <i>U</i> N = 400V		III I A	55	39	U		02
Rated input current		lin_UL / A	44	48	5	7	71
@ U <sub>N</sub> = 480V		III_UL I A	44	40			/ 1
Output voltage		Uout / V			0 <i>Uin</i>		
Output frequency	2)	fout / Hz			0599		
Output phases			3				
Rated output current		In / A	42	50	6	0	75
@ <i>U</i> <sub>N</sub> = 400V		INTA	42	30		0	/5
Rated output current		In / A	34	40	5	2	65
@ <i>U</i> N = 480V		IN_UL / A	34	40	3		05
Rated output overload (60s)	1) 5)	160s / %			150		
Software current limit					150		
Overcurrent	1)	loc / %			180		
Rated switching frequency		fsn / kHz	2	2	2	4	2
Max. switching frequency	4)	<i>f</i> smax / kHz			16		
Power dissipation at nominal operating	3)	P <sub>D</sub> / W	375	440	525	660	670
Overload current over time		<i>I</i> OL / %		"Overload	characte	ristic (OL)'	6
Maximum current 0Hz/50Hz at fs=2kHz		Imax_out /	143 / 180	120 / 180	100 / 180	134 / 180	107 / 180
Maximum current 0Hz/50Hz at fs=4kHz		Imax_out / %	93 / 180	78 / 180	65 / 180	100 / 180	80 / 180
Maximum current 0Hz/50Hz at fs=8kHz		Imax_out / %	36 / 153	30 / 128	25 / 107	50 / 142	40 / 114
Maximum current 0Hz/50Hz at fs=16kHz		Imax_out / %	15 / 67	12 / 56	10 / 47	17 / 72	14 / 58
					continue	ed on the i	next page



Max. braking current	I <sub>B_max</sub> / A	76
Min. brake resistance value	RB_min / Ω	11
Protection function for braking transistor (GTR7)		Short-circuit monitoring
Insulation resistance @ Udc = 500V	Riso / MΩ	> 20
Table 7: Overview of the 400V unit data		

The values refer in % to the rated output current In.

- <sup>2)</sup> The output frequency must be limited in such a way that it does not exceed 1/10 of the switching frequency. Units with higher max. output frequency are subject to export restrictions and are only available on request.
- Rated operation corresponds to U<sub>N</sub> = 400V, rated switching frequency, output frequency = 50 Hz (4-pole standard asynchronous motor).
- <sup>4)</sup> A detailed description of the derating "Switching frequency and temperature".
- 5) Observe limitations "Overload characteristic (OL)".

#### 3.2.2 Voltage and frequencies

Rated input voltage	Un / V	400
Rated mains voltage (USA)	UN_UL / V	480
Input voltage range	UIN / V	280550
Input phases		3
Mains frequency	f <sub>N</sub> / Hz	50/60
Mains frequency tolerance	±fn / Hz	2
Table 8: Input voltages and frequencies of the 400V units		

DC link rated voltage @ Un = 400V	UN_dc / V	565
DC link rated voltage @ Un_uL = 480V	U <sub>N_UL_dc</sub> / V	680
DC link voltage working voltage range	UIN_dc / V	390780
Table 9: DC link voltage for 400V units		

Output voltage at AC supply	1) Uout / V	0U <i>N_ac</i>
Output frequency	<sup>2)</sup> fout / Hz	0599
Output phase		3
Table 10: Output voltages and frequencies	s of the 400V units	

The voltage to the motor is dependent on the actual input voltage and the control method ("Example of the calculation of the possible motor voltage:").

The output frequency is to be limited in such a way that it does not exceed 1/10 of the switching frequency. Units with higher max. output frequency are subject to export restrictions and are only available on request.

## **UNIT DATA OF THE 400V UNITS**

#### 3.2.2.1 Example of the calculation of the possible motor voltage:

The motor voltage for dimensioning of the drive is depending on the used components. The motor voltage reduces according to the following table:

Component	Reduction / %	Example
Mains choke Uk	4%	Example:
Drive converter open-loop	4%	open-loop drive converter with mains- and motor choke at
Drive converter closed-loop	8%	non-rigid supply system:
Motor choke Uk	1%	400 V mains voltage - 11 % = 356 V motor voltage
Non-rigid supply system	2%	

## 3.2.3 Input and output currents / overload

Unit size		17	18	19	20
Rated input current @ UN = 400V	Iin / A	55	59	66	82
Rated input current @ UN_UL = 480V			48	57	71
Table 11: Input currents of the 400 V units					

<sup>1)</sup> The values resulting from rated operation with B6 rectifier circuit and mains choke 4% Uk.

Unit size			17	18	19	20		
Rated output current @ UN = 400V	In / A 42 50 60							
Rated output current @ UN_UL = 480V	IN_UL / A 34 40 52							
Rated output overload (60 s)	1)	160s / %	150					
Overload current	1)	IOL / %	=> "Overload characteristic (OL)"					
Software current limit	2)	Ilim / %	150					
Overcurrent	1)	loc / %	180					
Table 12: Output currents of the 400V units								

The values refer in % to the rated output current In.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Limitation of the current setpoint in closed-loop operation. This setpint limit is not active in v/f operation.

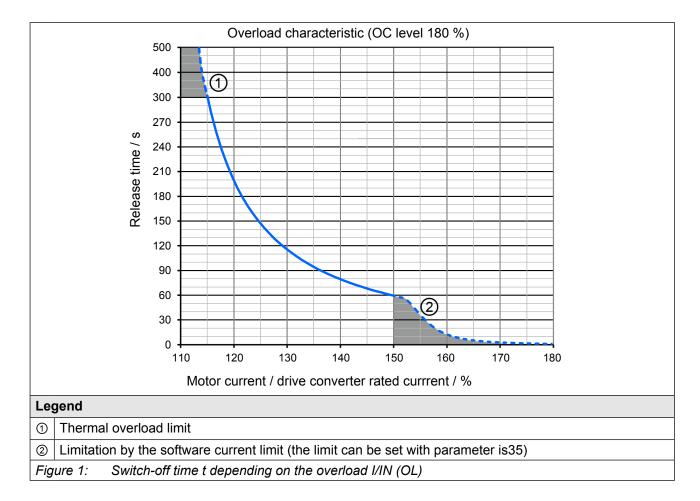


#### 3.2.3.1 Overload characteristic (OL)

All drive converters can be operated at rated switching frequency with an utilization of 150 % for 60 s.

#### Restrictions:

- The thermal design of the heat sink is based on the rated output current and the
  maximum surrounding temperature. At high surrounding temperatures and/or high
  heat sink temperatures (for example, by preceding utilization nearby 100%) the
  drive converter can change to overtemperature error before triggering the protective
  function OL.
- At low output frequencies or switching frequencies higher than the rated switching frequency, the frequency-dependent maximum current can be exceeded before and error OL2 can be triggered => "Frequency-dependent maximum current (OL2)".



On exceeding a load of 105 % the overload integrator starts. When falling below the integrator counts backwards. If the integrator reaches the overload characteristic "Error! overload (OL)" is triggered.

After a cooling down period, the integrator can be reset now. The drive converter must remain switched on during the cooling down phase.

## Operation in the range of the thermal overload limit

Due to the high slope of the overload characteristic, the duration of a permissible overload in this range ① cannot be determined exactly. Therefore, the design of the drive converter should be assumed to have a maximum overload time of 300s.

#### 3.2.3.2 Frequency-dependent maximum current (OL2)

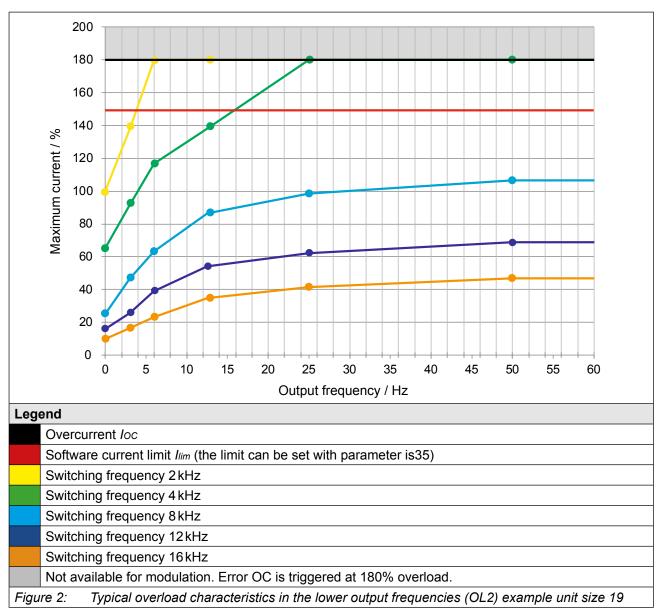
The characteristics of the maximum currents for a switching frequency which are depending on the output frequency are different for each drive converter, but the following rules are generally applicable:

- Applies for the rated switching frequency: at 0 Hz output frequency the drive converter can provide at least the rated output current.
- Lower maximum currents apply for switching frequencies > rated switching frequency.

If error (OL2) shall be triggered on exceeding the maximum currents or if the switching frequency is automatically reduced (derating) can be adjusted in the drive converter parameters.



The following characteristic curve indicates the permissible maximum current for the output frequency values 0 Hz, 3 Hz, 6 Hz, 12.5 Hz, 25 Hz and 50 Hz. Unit size 19 is represented exemplary (with 2 kHz rated switching frequency).





The frequency-dependent maximum current  $I_{lim}$  refers in % to the rated output current  $I_{N}$ .

The current remains constant from the last specified output frequency value.



The values for the respective unit size are listed in the following tables.

## Frequency-dependent maximum current

Unit size		17								
Rated switching frequency			2 kHz							
Output frequency	fout / Hz	0	3	6	12.5	25	50			
Frequency-dependent maximum current @ fs   Ilim   %   Basic Time Period = 62.5 \( \mu \)s (Parameter is 22=0)	2kHz	143	180	180	180	180	180			
	4 kHz	93	131	167	180	180	180			
	8 kHz	36	67	91	124	141	153			
Basic Time Period – 62.5 µs (Parameter 1522–0)	16 kHz	15	24	34	50	60	67			
	1.75 kHz	143	180	180	180	180	180			
Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %	3.5 kHz	106	148	180	180	180	180			
	7 kHz	50	83	110	147	166	179			
Basic Time Period = 71.4 µs (Parameter is22=1)	14 kHz	18	30	44	64	74	83			
	1.5 kHz	143	180	180	180	180	180			
Francisco de la condesta manifesta de la 10/10/10/10/10/10/10/10/10/10/10/10/10/1	3 kHz	118	165	180	180	180	180			
Frequency-dependent maximum current @ fs   Ilim   %	6kHz	65	99	129	170	180	180			
Basic Time Period = 83.3 µs (Parameter is22=2)	12kHz	22	36	55	77	89	98			
	1.25 kHz	143	180	180	180	180	180			
Fraguency dependent maximum august @ fa lii /0/	2.5 kHz	131	180	180	180	180	180			
Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %   Basic Time Period = 100 µs (Parameter is 22=3)	5 kHz	79	115	148	180	180	180			
	10 kHz	29	52	73	100	115	125			
Table 13: Frequency-dependent maximum current for unit size 17										

Unit size		18								
Rated switching frequency			2 kHz							
Output frequency	fout / Hz	0	3	6	12.5	25	50			
	2 kHz	120	166	180	180	180	180			
Frequency-dependent maximum current @ fs /lim / %	4 kHz	78	110	140	180	180	180			
	8 kHz	30	56	76	104	118	128			
Basic Time Period = 62.5 µs (Parameter is22=0)	16 kHz	12	20	28	42	50	56			
	1.75 kHz	120	166	180	180	180	180			
Frequency-dependent maximum current @ fs   Iiim   %   Basic Time Period = 71.4 \( \mu \)s (Parameter is 22=1)	3.5 kHz	89	124	159	180	180	180			
	7 kHz	42	70	92	123	139	150			
	14 kHz	15	25	37	53	62	69			
	1.5 kHz	120	166	180	180	180	180			
Fraguency dependent maximum current @ fa / 1/2/19/	3 kHz	99	138	178	180	180	180			
Frequency-dependent maximum current @ fs   Ilim   %   Basic Time Period = 83.3 \( \mu \)s (Parameter is 22=2)	6 kHz	54	83	108	142	160	172			
Basic Time Feriou = 65.5 μs (Farameter 1522-2)	12 kHz	18	30	46	64	74	82			
	1.25 kHz	120	166	180	180	180	180			
Francisco de la condesta manifesta de la 10/10/10/10/10/10/10/10/10/10/10/10/10/1	2.5 kHz	110	152	180	180	180	180			
Frequency-dependent maximum current @ fs   Ilim   %   Basic Time Period = 100 µs (Parameter is 22=3)	5 kHz	66	97	124	161	180	180			
	10 kHz	24	43	61	84	96	105			
Table 14: Frequency-dependent maximum current for unit size 18										



Unit size		19							
Rated switching frequency		2 kHz							
Output frequency	fout / Hz	0	3	6	12.5	25	50		
	2kHz	100	139	180	180	180	180		
Frequency-dependent maximum current @ fs   Ilim   %   Basic Time Period = 62.5 \( \text{µs} \) (Parameter is 22=0)	4 kHz	65	92	117	150	169	180		
	8 kHz	25	47	64	87	99	107		
Basic Time Periou - 62.5 µs (Parameter 1522-0)	16 kHz	10	17	24	35	42	47		
	1.75 kHz	100	139	180	180	180	180		
Frequency-dependent maximum current @ fs // // %	3.5 kHz	74	104	133	165	180	180		
	7kHz	35	58	77	103	116	125		
Basic Time Period = 71.4 µs (Parameter is22=1)	14 kHz	13	21	31	45	180 169 99 42 180	58		
	1.5 kHz	100	139	180	180	180	180		
Frague nov dependent maximum augrent @ fa /:: / 0/	3 kHz	83	115	149	180	180	180		
Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %	6kHz	45	70	90	119	134	144		
Basic Time Period = 83.3 µs (Parameter is22=2)	12 kHz	15	25	39	54	0 180 0 169 7 99 5 42 0 180 5 180 3 116 5 52 0 180 0 180 9 134 4 62 0 180 0 180 5 151	69		
	1.25 kHz	100	139	180	180	180	180		
Francisco de nondont movimum querent @ fa la 10/	2.5 kHz	92	127	165	180	180	180		
Frequency-dependent maximum current @ fs   Ilim   %   Basic Time Period = 100 µs (Parameter is 22=3)	5kHz	55	81	104	135	151	162		
	10 kHz	20	36	51	70	80	88		
Table 15: Frequency-dependent maximum current for unit size 19 (2kHz)									

Unit size		19							
Rated switching frequency		4 kHz							
Output frequency	fout / Hz	0	3	6	12.5	25	50		
	2kHz	134	180	180	180	180	180		
Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %   Basic Time Period = 62.5 \( \mu \)s (Parameter is 22=0)	, 4kHz	100	140	180	180	180	180		
	8 kHz	50	75	100	117	134	142		
Basic Time Period - 62:5 µs (Parameter 1522-0)	16 kHz	17	32	47	59	65	72		
Frequency-dependent maximum current @ fs // // // // // // // // // // // // //	1.75 kHz	134	180	180	180	180	180		
	3.5 kHz	109	152	180	180	180	180		
	7 kHz	63	92	120	138	155	163		
Basic Time Period = 71.4μs (Parameter is22=1)	14 kHz	23	40	57	70	180 180 134 65 180 180	86		
	1.5 kHz	134	180	180	180	180	180		
	, 3kHz	117	164	180	180	180	180		
Frequency-dependent maximum current @ fs /lim / %	6 kHz	75	108	140	159	175	180		
Basic Time Period = 83.3 μs (Parameter is22=2)	12 kHz	29	47	67	80	92	100		
	1.25 kHz	134	180	180	180	180	180		
Francisco de condent movimum augres & f. 1 10	2.5 kHz	125	175	180	180	180	180		
Frequency-dependent maximum current @ fs   Ilim   %   Basic Time Period = 100 µs (Parameter is 22=3)	5 kHz	88	124	160	180	180	180		
	10 kHz	40	61	84	99	113	121		
Table 16: Frequency-dependent maximum current for unit size 19 (4kHz)									

## **UNIT DATA OF THE 400V UNITS**

Unit size		20							
Rated switching frequency		2 kHz							
Output frequency	fout / Hz	0	3	6	12.5	25	50		
	2 kHz	107	150	180	180	180	180		
Output frequency  Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %   Basic Time Period = 62.5 μs (Parameter is22=0)  Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %   Basic Time Period = 71.4 μs (Parameter is22=1)  Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %   Basic Time Period = 83.3 μs (Parameter is22=2)  Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %   Frequency-dependent maximum current @ fs   lim   %	4 kHz	80	112	144	160	174	180		
	8 kHz	40	60	80	94	107	114		
	16 kHz	14	26	38	47	52	58		
	1.75 kHz	107	150	180	180	180	180		
	3.5 kHz	87	122	155	174	180	180		
	7 kHz	50	73	96	110	124	130		
Basic Time Period = 71.4 µs (Parameter is22=1)	14 kHz	18	32	46	56	0 180 0 174 1 107 7 52 0 180 4 180 0 124 6 63 0 180 0 180 7 140 1 74 0 180 0 180 0 180 4 157	69		
	1.5 kHz	107	150	180	180	180	180		
Frague nov. do nondont movimum ourrent @ fa la 10/	3 kHz	94	131	166	180	180	180		
	6 kHz	60	86	112	127	140	147		
Basic Time Period = 63.3 µs (Parameter 1822=2)	12 kHz	23	38	54	64	74	80		
	1.25 kHz	107	150	180	180	180	180		
Francisco de la condesta de constitución de la confession	2.5 kHz	100	140	176	180	180	180		
Basic Time Period = 100 µs (Parameter is22=3)	5 kHz	70	99	128	144	157	164		
	10 kHz	32	49	67	79	90	97		
Table 17: Frequency-dependent maximum current for	Table 17: Frequency-dependent maximum current for unit size 20								



#### 3.2.4 Switching frequency and temperature

Unit size			17	18	1	19	20	
Rated switching frequency	1)	fsn / kHz	2	2	2	4	2	
Max. switching frequency	1)	fs_max / kHz			16			
Min. switching frequency		fs_min / kHz		2				
Max. heat sink temperature		Ths / °C	85					
Temperature for derating the switching frequency		TDR / °C	75					
Temperature for uprating the switching frequency		Tur / °C	65					
Temperature for switching to rated switching frequency		<i>Тем</i> / °C			80			
Table 18: Switching frequency and temperature	re of	the 400 V unit	ts					

The output frequency is to be limited in such a way that it does not exceed 1/10 of the switching frequency.

The drive converter cooling is designed by way that the heat sink overtemperature threshold is not exceeded at rated conditions. A switching frequency higher than the rated switching frequency also produces higher losses and thus a higher heat sink heating. If the heat sink temperature reaches a critical threshold (TDR), the switching frequency can be reduced automatically step by step. This prevents that the drive converter switches off due to overheating of the heat sink. If the heat sink temperature falls below TUR, the switching frequency is increased back to the setpoint. At temperature TEM the switching frequency is immediately reduced to rated switching frequency. "Derating" must be activated, for this function to work.

#### 3.2.5 Power dissipation at nominal operating

Unit size			17	18	1	9	20
Rated switching frequency			2	2	2	4	2
Power dissipation at nominal operating		P <sub>D</sub> / W	375	440	525	660	670
Table 19: Power dissipation of the 400V units							

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Rated operation corresponds to  $U_N = 400 \, \text{V}$ ;  $f_{SN}$ ;  $I_N$ ;  $f_N = 50 \, \text{Hz}$  (typically value)

#### 3.2.6 Protection of the drive converter

		se / A					
Unit size	<i>U</i> <sub>N</sub> = 400V gG (IEC)	<i>U</i> <sub>N</sub> = 480V class "J"	<i>U</i> <sub>N</sub> = 480V gR				
	SCCR 30 kA	SCCR 5kA	SCCR 30 kA	Туре			
			50	SIBA 20 189 20.50			
17	63	45	50	COOPER BUSSMANN 170M1364			
			50	LITTELFUSE L70QS050			
	80	50	50	SIBA 20 189 20.50			
18			50	COOPER BUSSMANN 170M1364			
			50	LITTELFUSE L70QS050			
	80	70	80	SIBA 20 189 20.80			
19			80	COOPER BUSSMANN 170M1366			
			70	LITTELFUSE L70QS070			
			100	SIBA 20 189 20.100			
20	100	90	100	COOPER BUSSMANN 170M1367			
			90	LITTELFUSE L70QS090			
Table 20:	Table 20: Fusing of the 400 V / 480 V units						

# Short-circuit capacity



After requests from *EN 60439-1* and *EN 61800-5-1* the following is valid for the connection to a network: The units are suitable for use in a circuit capable of delivering not more than 30 kA eff. unaffected symmetrical short-circuit current.



#### 3.2.7 DC link / braking transistor function GTR7



#### Activation of the braking transistor function

In order to use the braking transistor (GTR7), the function must be activated with parameter "is30 braking transistor function".

For more information => F6 Programming manual.

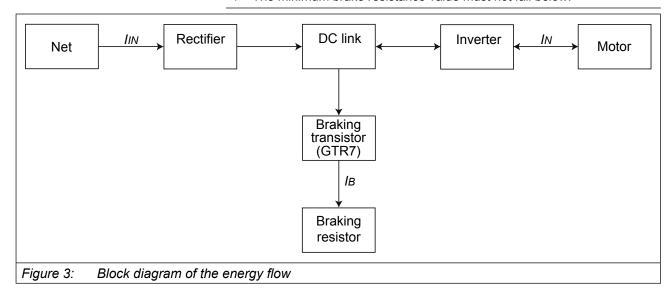
Unit size		17	18	19	20
Rated DC link voltage @ UN = 400V	UN_dc / V	565			
Rated DC link voltage @ UN_UL = 480V	$U$ N_dc_UL / $V$		68	30	
DC link voltage working voltage range	Uin_dc / V		390.	780	
DC switch-off level "ERROR underpotential"	Uup / V	240			
DC switch-off level "ERROR overpotential"	Uop / V	840			
DC switch-off level braking resistor	U <sub>B</sub> / V	780			
Max. braking current	IB_max / A	76			
Min. brake resistance value	$R_{B\_min}$ / $\Omega$	11			
Protection function for braking transistor (GTR7)		Short-circuit monitoring			ing
DC link capacity	C / µF	1400 1680 2240 2800			2800
Table 21: DC link / braking transistor function of the 400 V units					

The DC switching level for the braking transistor is adjustable. The default value is the value specified in the table.

### **NOTICE**

Destruction of the drive converter if the value falls below the minimum brake resistance value

▶ The minimum brake resistance value must not fall below!



### **NOTICE**

#### Destruction of the drive converter

► If the error "ERROR GTR7 always ON" occurs, the drive converter must be disconnected from the mains within 5 minutes!

#### **UNIT DATA OF THE 400V UNITS**

#### 3.2.8 Fan

Unit size		17	18	19	20			
Interior for	Number	1						
Interior fan	Speed-variable	no						
Lloot sink for	Number	1						
Heat sink fan	Speed-variable	yes						
Table 22: Fan								



The fans are speed adjustable! Depending on the setting of the software they are automatically controlled to high or low speed.

# NOTICE

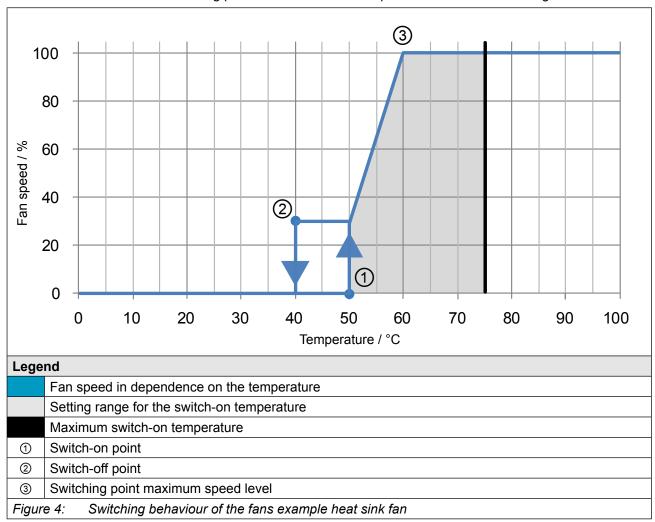
#### Destruction of the fan!

► Take care that no foreign substances drop into the fan!



#### 3.2.8.1 Switching behaviour of the fans

The fans have different switch-on and switch-off points. The switching point for the switch-on temperature ① and the maximum speed level ③ of the fans are adjustable. The switching point for the switch-off temperature ② cannot be changed.



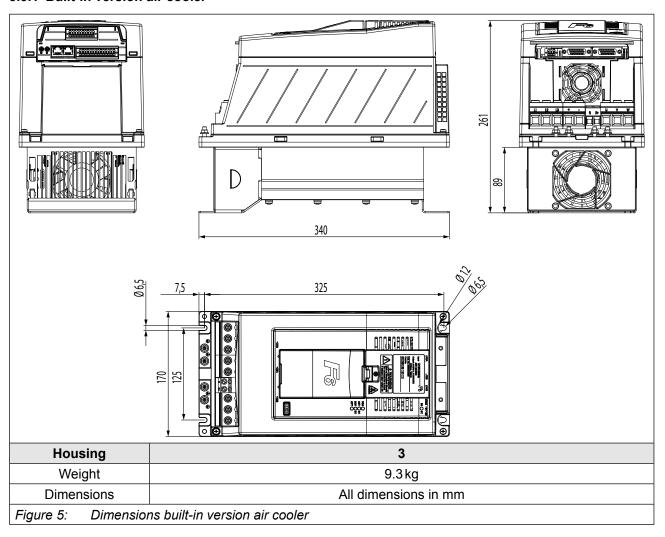
#### 3.2.8.2 Switching points of the fans

The switching point for the switch-on temperature and the maximum speed level of the fans are adjustable. The following table shows the default values.

Fan		Heat sink	Interior	
Switch-on temperature	T/°C	50	45	
Maximum speed level	T/°C	60	55	
Table 23: Switching points of the fans				

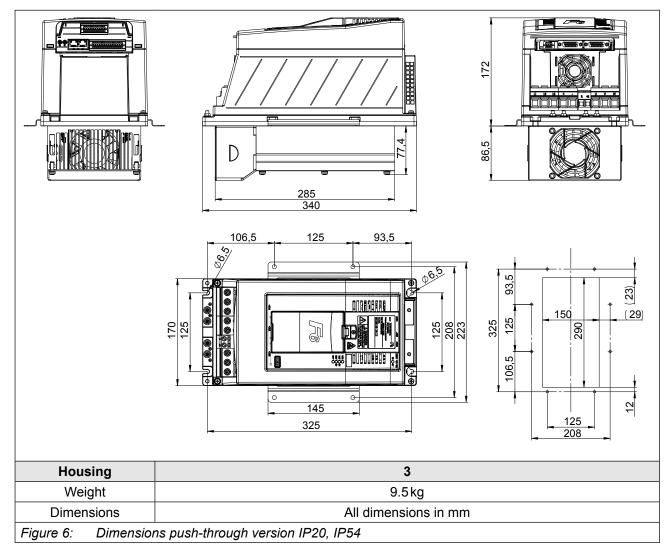
# 3.3 Dimensions and weights

#### 3.3.1 Built-in version air cooler





#### 3.3.2 Push-through version air-cooler IP20, IP54





### IP54 zone: Heat sink underneath the mounting plate

For proper installation, the enclosed seal (30F6T45-0004) must be installed between heat sink and housing (e.g. cabinet wall). The tightness must be checked after the installation. If properly installed, the separation to the housing corresponds to degree of protection IP54. However, the fans must be protected against unfavorable environmental influences. These include combustible, oily or dangerous fumes or gases, corrosive chemicals, coarse foreign bodies and excessive dust. This applies especially to the access of the heatsink from the top (air outlet). Icing is inadmissible.

#### IP20 zone: Device above the mounting plate

Power connections excluded => "Climatic environmental conditions". This part is intended for the installation in a suitable housing for the required degree of protection (e.g. control cabinet).

UL: Unit heat sink is classified as NEMA type 1.

#### 3.3.3 Control cabinet installation

#### 3.3.3.1 Mounting instructions

The following mounting materials with the appropriate quality must be used to mount the drive converter.

Material	Туре	Tightening torque
Screw	Hexagon-head screw ISO 4017 - M6 - 8.8	9 Nm 80 lb inch
Washer	Flat washer /SO 7090 - 6 - 200 HV	_
Table 24: M	ounting instructions	

#### 3.3.3.2 Mounting distances

Power dissipation for the control cabinet dimension "Power dissipation at nominal operating". A lower value can be used here depending on the operating mode/load.



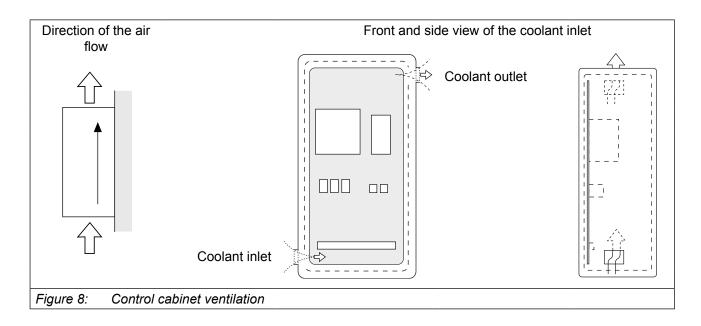
#### Installation of the drive converter

For reliable operation, the drive converter must be mounted without clearance on a smooth, closed, bare metal mounting plate.

Mounting distances	Dimen- sion	Distance in mm	Distance in inch
	Α	150	6
†	В	100	4
A	С	30	1.2
	D	0	0
	X 1)	50	2
	<sup>1)</sup> Distance inet door	to preceding elemen	its in the control cab-
Figure 7: Mounting distances			

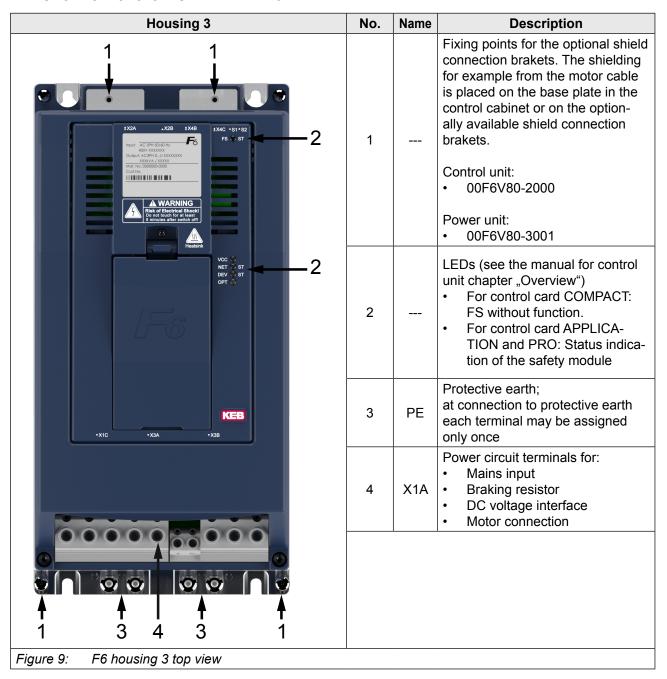


If construction-conditioned the control cabinet cannot be without indoor ventilation, appropriate filters must avoid suction of foreign objects.

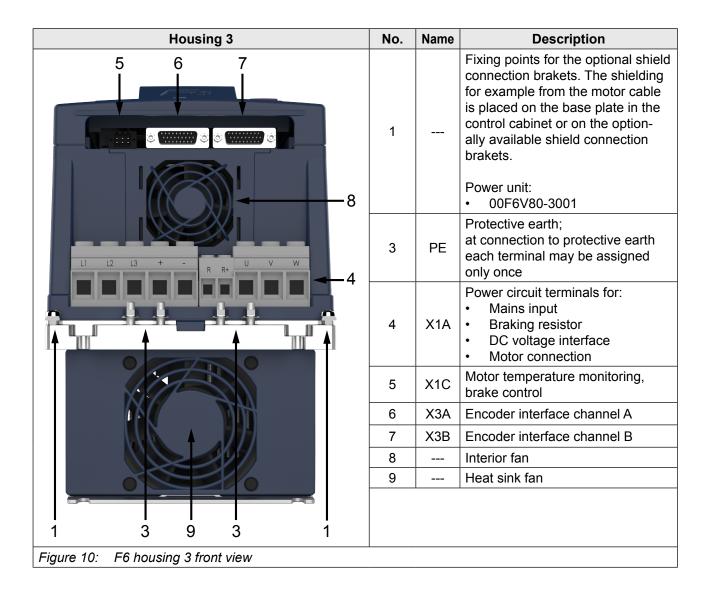


# 4 Installation and Connection

#### 4.1 Overview of the COMBIVERT F6









	No.	Name	Description		
	10	S1	Rotary coding switch A		
	11	S2	Rotary coding switch B		
	12	X4C	Fieldbus interface (out)		
	13	X4B	Fieldbus interface (in)		
Ì	14	X2B	Safety module		
	15	X2A	Control terminal block for		
١					

Figure 11: F6 housing 3 rear view with control board APPLICATION



Further views can be found in the respective control board manual.



Instructions for use COMBIVERT F6 control board APPLICATION www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_f6-cu-a-inst-20118593\_en.pdf





Instructions for use COMBIVERT F6 control board COMPACT www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_f6-cu-k-inst-20144795\_en.pdf





Instructions for use COMBIVERT F6 control board PRO www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_f6-cu-p-inst-20182705\_en.pdf





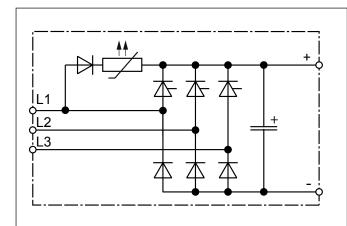
### 4.2 Connection of the power unit

### NOTICE

#### Destruction of the drive converter!

▶ Never exchange mains input and motor output!

#### 4.2.1 Connection of the voltage supply



The COMBIVERT F6 housing 3 can be supplied by mains via terminals L1, L2 and L3.

Figure 12: Input circuit



#### Minimum waiting period between two switch-on procedures 5 minutes!

Cyclic switching on and off of the unit leads to temporary high resistance of the resistor (PTC) in the input. After the PTC has cooled down, it can be restarted without restrictions.

### **CONNECTION OF THE POWER UNIT**

### 4.2.1.1 Terminal block X1A for 400 V units



Name	Function	Cross-section for terminal connection	Tightening torque	Max. number of conductors
L1	Mains connection	Flexible line with wire-end ferrule		
L2	3-phase	0.535 mm²	0.5 4.5 11	
L3	o-priase	With 2 conductors max. 6mm²	2.54.5 Nm 2340 lb inch	
+	DC terminals	UL: Flexible line without wire-end ferrule	254010111011	
-	DC terminals	AWG 206		
R	Connection for brak-	Flexible line with wire-end ferrule 0.516 mm² With 2 conductors max. 6mm²	1.21.5 Nm	For IEC: 2
+R	ing resistor (between R and +R)	UL: Flexible line without wire-end ferrule AWG 206	1113 lb inch	
U				]
V	Motor connection	See terminals L1, L2, L3	See terminals L1, L2, L3	
W			L 1, LZ, L3	
Figure 13:	Terminal block X1A fo	r 400 V units		



#### 4.2.2 Protective and functional earth



Protective and functional earth must not be connected to the same terminal.

#### 4.2.2.1 Protective earth

The protective earth (PE) serves for electrical safety particularly personal protection in error case.



#### Electric shock due to incorrect dimensioning!



► Cross-section wire to ground should be selected according to DIN IEC 60364-5-54!

Name	Function	Terminal connection	Tightening torque		
PE,	Connection for protective earth	5 mm threaded pin for M5 crimp connector	68 Nm 5370 lb inch		
Figure 14: Connection for protective earth					



#### Incorrect installation of the PE connection

Only M5 threaded pins with nut may be used as connection for protective earth!

#### 4.2.2.2 Functional earthing

A functional earthing may also be necessary, if for EMC requirements additional potential equalization between devices or parts of the system must be available.



The use of the functional earth (FE) is not required if the frequency inverter is EMC-technically wired as described in the manual => Before starting.

The functional earth may not be wired green / yellow!

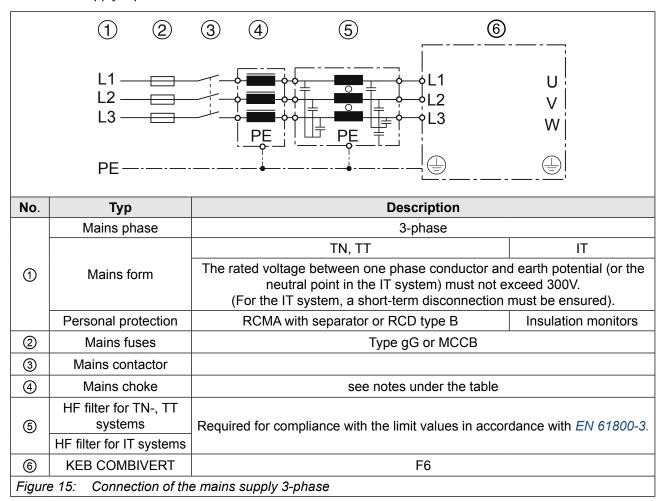


Notes on EMC-compatible installation can be found here. www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/emv/0000neb0000.pdf



#### 4.2.3 AC mains connection

#### 4.2.3.1 AC supply 3-phase



#### 4.2.3.2 Mains supply line

The conductor cross-section of the mains supply line is determined by the following factors:

- input current of the drive converter
- used line type
- · installation and ambient temperatures
- · the locally valid electrical regulations



The application engineer is responsible for the design!



#### 4.2.3.3 Note on hard power systems

The service life of drive converters with voltage DC link depends on the DC voltage, surrounding temperature and the current load of the electrolytic capacitors in the DC link. The use of mains chokes can increase the service life of the condensators to a considerable extent, especially when connecting to "hard" power systems or when under permanent drive load (continuous duty).

The term "hard" power system means that the nodal point power ( $S_{Net}$ ) of the mains is very high (>> 200) compared to the output rated power of the drive converter ( $S_{out}$ ).

$$k = \frac{S_{Net}}{S_{out}} >> 200$$

e.g.

$$k = \frac{2MVA \text{ (supply transformer)}}{42 \text{ kVA (19F6)}} = 48 \longrightarrow \text{no choke required}$$



A listing of filters and chokes "Filters and chokes".

### 4.2.4 DC connection

# NOTICE

DC operation is only permitted after consultation with KEB!

### 4.2.4.1 Terminal block X1A DC connection

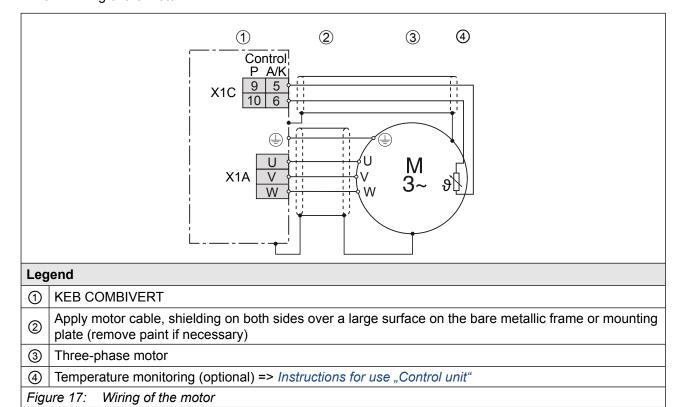


Name	Function	Cross-section for terminal connection	Tightening torque	Max. number of conductors				
-	DC terminals	Flexible line with wire-end ferrule 0.535 mm² With 2 conductors max. 6mm² UL: Flexible line without wire-end ferrule AWG 206	2.54.5 Nm 2340 lb inch	For IEC: 2 For UL: 1				
Figure 16:	Figure 16: Terminal block X1A DC connection							



#### 4.2.5 Connection of the motor

#### 4.2.5.1 Wiring of the motor



### **CONNECTION OF THE POWER UNIT**

### 4.2.5.2 Terminal block X1A motor connection



Name	Function	Cross-section for terminal connection	Tightening torque	Max. number of conductors
U	Motor connection	Flexible line with wire-end ferrule 0.535 mm²	2.54.5 Nm 2340 lb inch	
V		With 2 conductors max. 6mm²		For IEC: 2
W		UL: Flexible line without wire-end ferrule AWG 206		FOI OL. I

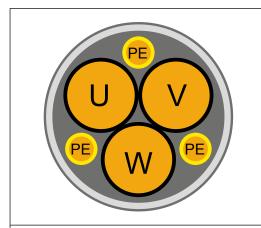
Figure 18: Terminal block X1A motor connection



#### 4.2.5.3 Selection of the motor line

The correct cabling as well as the motor line itself play an important part in case of low power in connection with long motor line lengths. Low-capacitance line (phase/phase <  $65 \, \text{pF/m}$ , phase/screen <  $120 \, \text{pF/m}$ ) at the inverter output have the following effects:

- allow major motor line lengths (=> "Motor cable length and conducted interferences at AC supply")
- better EMC properties (reduction of the common-mode output currents to earth)



The use of shielded motor lines with symmetrical structure is required for higher motor power (from 30 kW). In these lines the protective earth conductor is tripartite and evenly arranged between the phase lines. A cable without protective earth conductor can be used if local regulations so permit. Then the protective earth conductor must be laid externally. Certain lines also permit the shield for the use as protective earth conductor. For this, observe the details of the line manufacturer!

Figure 19: Symmetrical motor line

#### 4.2.5.4 Motor cable length and conducted interferences at AC supply

The maximum motor cable length is depending on the capacity of the motor cable as well as on the EMC emitted interference. External measures must be taken here (e.g. the use of a line filter). The following information is valid for the operation under rated conditions and the use of KEB listed filters under chapter "Filters and chokes"!

	Max. motor cable length shielded		
	in accordance with EN 61800-3	Max. leakage current	
Inverter	Category C2	(at <i>f</i> <sub>N</sub> ≤ 100 Hz)	
size	Motor cable (low capacitance)		
17		< 5 mA	
18	400		
19	100 m		
20			
Table 25:	Max. motor cable length		



The cable length can be increased significant by using motor chokes or motor filters. KEB recommends the use of motor chokes or filters for a cable length upto 25 m.

#### **CONNECTION OF THE POWER UNIT**

#### 4.2.5.5 Motor cable length for parallel operation of motors

The resulting motor cable length for parallel operation of motors, or parallel installation with multiple cables arises from the following formula:

resulting motor cable length =  $\sum$ single cable length x  $\sqrt{Number}$  of motor cables

#### 4.2.5.6 Motor cable cross-section

The motor cable cross-section is dependent

- on the characteristic of the output current (e.g. harmonic content)
- on the real effective value of the motor current
- · on the cable length
- on the type of the used cable
- on the ambient conditions such as bundling and temperature

#### 4.2.5.7 Interconnection of the motor

### **NOTICE**

#### Incorrect behavior of the motor!

► The connecting-up instructions of the motor manufacturer are always generally valid!

### **NOTICE**

#### Protect motor against voltage peaks!

▶ Drive converters switch at the output with high dv/dt. Voltage peaks that endanger the insulation system at the motor can occur especially in case of long motor cables (>15 m). A motor choke, a dv/ dt-filter or sine-wave filter can be used to protect the motor with regard to the operating mode.



4.2.5.8 Connection of the temperature monitoring and brake control (X1C)

A switchable temperature evaluation is implemented in the COMBIVERT.

There are different types for the evaluation available. These are dependending on the control board => instruction manual "control board".

The desired operating mode can be adjusted via software (dr33). If the evaluation is not required, it must be deactivated via software (parameter pn33 = 7) => Programming manual

X1C	PIN	Name	Description
	1	BR+	Brake control / output +
	2	BR-	Brake control / output -
	3	reserved	-
2 4 6	4	reserved	ŀ
	5	TA1	Temperature detection / output +
	6	TA2	Temperature detection / output -
1 3 5			
5: 22 T : 111 1 Y			

Figure 20: Terminal block X1C for control board APPLICATION and COMPACT

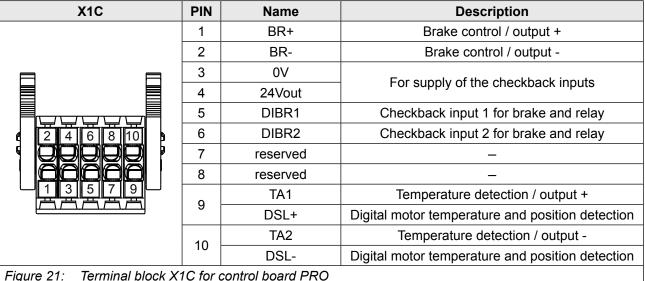


Figure 21:

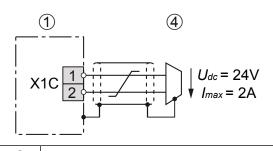
### **NOTICE**

#### Malfunctions due to incorrect line or laying!

#### Malfunctions of the control due to capacitive or inductive coupling.

- ▶ Do not route cables from the motor temperature sensor (also shielded) together with control cables.
- ► Cables from the motor temperature sensor within the motor cables may only be used with double shielding!
- ▶ The input of the temperature detection has basic isolation.

#### **CONNECTION OF THE POWER UNIT**



(1) **COMBIVERT** 

(4) **Brake** 

For control board APPLICATION and COMPACT.

The voltage to the control of a brake is decoupled from the internal voltage supply. The brake works only with external voltage supply.

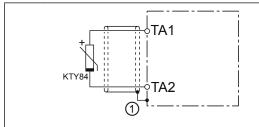
#### For control board PRO

The brake can be supplied with both, internal and external voltage. Voltage tolerances and output currents vary for internal and external voltage supply..

#### Respect the specifications

=> instruction manual "control board"

Figure 22: Connection of the brake control



KTY sensors are polarized semiconductors and must be operated in forward direction! To this connect the anode to TA1 and the cathode to TA2! Non-observance leads to incorrect measurements in the upper temperature range. A protection of the motor winding is then no longer guaranteed.

Connection via shield plate (if not available, place on the mounting plate).

Figure 23: Connection of a KTY sensor

### **NOTICE**

#### No protection of the motor winding in case of wrong connection.

- Operate KTY sensors in forward direction.
- ▶ KTY sensors may not be combined with other detections.

#### **NOTE**

"Basic insulation" against SELV voltage of the control. A system voltage (Phase - PE) of 300 V is defined. Consequently, the connected sensors also must have a "basic insulation" to the mains potential (e.g. motor winding)!



More information about the wiring of the temperature monitoring and the brake control are described in the respective control unit manual.



#### 4.2.6 Connection and use of a braking resistor

### **A** CAUTION

#### Fire risk by using brake resistors!



► The risk of fire can be significantly reduced by using "intrinsically safe braking resistors" or by using suitable monitoring functions / circuits.

### NOTICE

Destruction of the frequency inverter if the vale has fallen below the minimum brake resistance value!

► The minimum brake resistance value must not fall below! => "Overview"

### **A** CAUTION

#### Hot surfaces caused by load of the braking resistor!



#### Burning of the skin!

- ► Cover hot surfaces safe-to-touch.
- ▶ Before touching, check the surface.
- ▶ If necessary, attach warning signs on the system.

#### 4.2.6.1 Installation instructions for side-mounted braking resistors

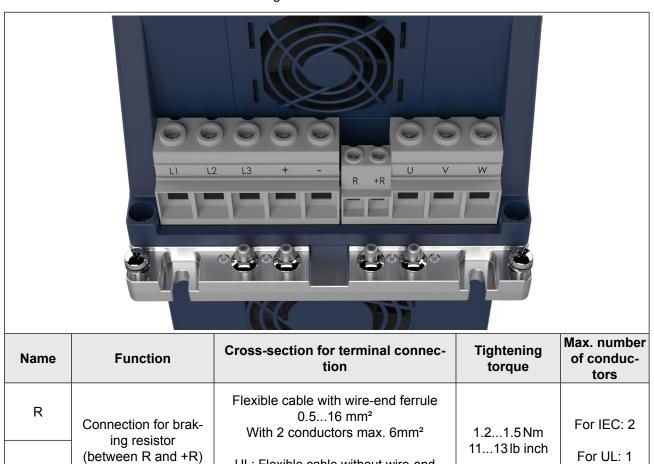


Instructions for the installation of intrinsically safe braking resistors <a href="https://www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_safe-braking-resistors-20106652\_en.pdf">https://www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_safe-braking-resistors-20106652\_en.pdf</a> Chapter "Installation instructions".



#### **CONNECTION OF THE POWER UNIT**

#### 4.2.6.2 Terminal block X1A connection braking resistor



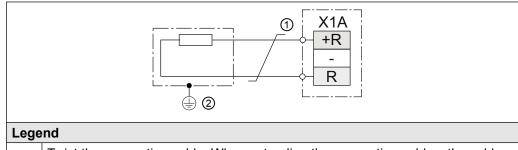
UL: Flexible cable without wire-end

ferrule AWG 20...6

+R



#### 4.2.6.3 Wiring of an intrinsically safe braking resistor



- Twist the connection cable. When extending the connection cables, the cables must be shielded additionally and connected on both sides.
- 2 Protective earthing is provided via the housing.

Figure 25: Wiring of an intrinsically safe braking resistor



Intrinsically safe braking resisitors behave in error case such as a safety fuse. They interrupt themselves without fire risk.



More information about intrinsically safe braking resistors www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_safe-braking-resistors-20106652\_en.pdf

#### 4.2.6.4 Using a non-intrinsically safe braking resistor



Using a non-intrinsically safe braking resistor with extended temperature monitoring

www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_braking-resistors-20116737\_en.pdf



Chapter "Connection of a braking resistor with extended temperature monitoring".

#### 4.3 Accessories

#### 4.3.1 Filters and chokes

Voltage class	Unit size	HF filter	Mains choke 50 Hz / 4% Uk
400 V	17	18E6T60-3000	17Z1B04-1000
	18	18E6T60-3000	18Z1B04-1000
	19	20E6T60-3000	19Z1B04-1000
	20	20E6T60-3000	20Z1B04-1000
Table 26: Filters and chokes			



The specified filters and chokes are designed for rated operation.

#### 4.3.2 Mounting kit shield connection brakets

Name	Material number
Mounting kit shield connection braket control unit	00F6V80-2000
Mounting kit shield connection braket power unit	00F6V80-3001
Table 27: Mounting kit shield connection braket	

#### 4.3.3 Side-mounted braking resistors



Technical data and design about intrinsically safe braking resistors => https://www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_safe-braking-resistors-20106652\_en.pdf





Technical data and design about non-intrinsically safe braking resistors => https://www.keb.de/fileadmin/media/Manuals/dr/ma\_dr\_braking-resistors-20116737\_en.pdf





# 5 Certification

### 5.1 CE-Marking

CE marked drive converters were developed and manufactured to comply with the regulations of the Low-Voltage Directive and EMC directive. The harmonized standards of the series *EN 12502-1...5* and *EN 61800-3* were used.



For more information about the CE Declarations of Conformity "Further informations and documentation".

#### 5.2 UL certifications



Acceptance according to UL is marked at KEB drive converters with the adjacent logo on the nameplate.

To be conform according to UL for use on the North American and Canadian Market the following additionally instructions must be observed (original text of the UL-File):

- Maximum Surrounding Air Temperature: 45°C
- Use 75°C Copper Conductors Only
- Suitable For Use On A Circuit Capable Of Delivering Not More Than 5000 rms Symmetrical Amperes,
   480 Volts Maximum when protected by Class J Fuses, see instruction manual for Branch Circuit Protection details.

Suitable For Use On A Circuit Capable Of Delivering Not More Than 30000 rms Symmetrical Amperes, 480 Volts Maximum when protected by Semiconductor Fuses by SIBA, Type 20 189 20.xx or by Bussmann, Type 170M13xx or Littelfuse, Type L70QSxxx, see instruction manual for Branch Circuit Protection details.

Details of the prescribed Branch Circuit Protection as specified in the below section 'Branch Circuit Protection' of this Report need to be marked in the instruction manual

• Integral solid state short circuit protection does not provide branch circuit protection. Branch circuit protection must be provided in accordance with the Manufacturer Instructions, National Electrical Code and any additional local codes.

CSA: For Canada: Integral solid state short circuit protection does not provide branch circuit protection. Branch circuit protection must be provided in accordance with the Canadian Electrical Code, Part I.

- For installations according to Canadian National Standard C22.2 No. 274-13:
- Control Circuit Overcurrent Protection Required
- WARNING The opening of the branch circuit protective device may be an indication that a fault current has been interrupted. To reduce the risk of fire or electrical shock, current-carrying parts and other components of the controller should be examined and replaced if damaged. If burnout of the current element of an overload relay occurs, the complete overload relay must be replaced.
- Only for use in non-corner grounded type WYE source not exceeding 277 V phase to ground
- Brake resistor ratings and duty cycle:
  - Duty cycle 50%
  - Max. 60 sec on-time / 60 sec off-time



#### 5.3 Further informations and documentation

You find supplementary manuals and instructions for the download under www.keb.de/de/service/downloads

#### General instructions

- EMC and safety instructions
- Manuals for additional control boards, safety modules, fieldbus modules, etc.

Instruction and information for construction and development

- · Input fuses in accordance with UL
- Programming manual for control and power unit
- Motor configurator to select the appropriate drive converter and to create downloads for parameterizing the drive converter

#### Approvals and approbations

- Declaration of conformity CE
- TÜV certificate
- FS certification

#### Others

- COMBIVIS, the software for comfortable parameterization of drive converters via PC (available per download)
- EPLAN- drawings

# **6 Revision History**

Version	Date	Description
00	2017-12	Creation of the pre-series version
01	2019-04	Completion of the series version
02	2020-02	Editorial changes



Austria | KEB Automation GmbH Ritzstraße 8 4614 Marchtrenk Austria Tel: +43 7243 53586-0 Fax: +43 7243 53586-21 E-Mail: info@keb.at Internet: www.keb.at

Belgium | KEB Automation KG Herenveld 2 9500 Geraardsbergen Belgium Tel: +32 544 37860 Fax: +32 544 37898 E-Mail: vb.belgien@keb.de Internet: www.keb.de

Brazil | KEB South America - Regional Manager Rua Dr. Omar Pacheco Souza Riberio, 70 CEP 13569-430 Portal do Sol, São Carlos Brazil Tel: +55 16 31161294 E-Mail: roberto.arias@keb.de

Czech Republic | KEB Automation GmbH Videnska 188/119d 61900 Brno Czech Republic Tel: +420 544 212 008 E-Mail: info@keb.cz Internet: www.keb.cz

France | Société Française KEB SASU

Z.I. de la Croix St. Nicolas 14, rue Gustave Eiffel
94510 La Queue en Brie France
Tel: +33 149620101 Fax: +33 145767495

E-Mail: info@keb.fr Internet: www.keb.fr

#### **Germany | Geared Motors**

KEB Antriebstechnik GmbH
Wildbacher Straße 5 08289 Schneeberg Germany
Telefon +49 3772 67-0 Telefax +49 3772 67-281
Internet: www.keb-drive.de E-Mail: info@keb-drive.de

Italy | KEB Italia S.r.I. Unipersonale
Via Newton, 2 20019 Settimo Milanese (Milano) Italia
Tel: +39 02 3353531 Fax: +39 02 33500790
E-Mail: info@keb.it Internet: www.keb.it

 Japan | KEB Japan Ltd.

 15 - 16, 2 - Chome, Takanawa Minato-ku Tokyo 108 - 0074 Japan

 Tel: +81 33 445-8515 Fax: +81 33 445-8215

 E-Mail: info@keb.jp Internet: www.keb.jp

P. R. China | KEB Power Transmission Technology (Shanghai) Co. Ltd.
No. 435 QianPu Road Chedun Town Songjiang District
201611 Shanghai P.R. China
Tel: +86 21 37746688 Fax: +86 21 37746600
E-Mail: info@keb.cn Internet: www.keb.cn

**Poland** | KEB Automation KG

Tel: +48 60407727

E-Mail: roman.trinczek@keb.de Internet: www.keb.de

Republic of Korea | KEB Automation KG
Room 1709, 415 Missy 2000 725 Su Seo Dong
Gangnam Gu 135-757 Seoul Republic of Korea
Tel: +82 2 6253 6771 Fax: +82 2 6253 6770 E-Mail: vb.korea@keb.de

Russian Federation | KEB RUS Ltd.

Lesnaya str, house 30 Dzerzhinsky MO 140091 Moscow region Russian Federation Tel: +7 495 6320217 Fax: +7 495 6320217 E-Mail: info@keb.ru Internet: www.keb.ru

Spain | KEB Automation KG c / Mitjer, Nave 8 - Pol. Ind. LA MASIA 08798 Sant Cugat Sesgarrigues (Barcelona) Spain Tel: +34 93 8970268 Fax: +34 93 8992035 E-Mail: vb.espana@keb.de

Switzerland | KEB Automation AG
Witzbergstrasse 24 8330 Pfaeffikon/ZH Switzerland
Tel: +41 43 2886060 Fax: +41 43 2886088
E-Mail: info@keb.ch Internet: www.keb.ch

United Kingdom | KEB (UK) Ltd.
5 Morris Close | Park Farm Indusrial Estate
Wellingborough, Northants, NN8 6 XF | United Kingdom

Tel: +44 1933 402220 Fax: +44 1933 400724 E-Mail: info@keb.co.uk Internet: www.keb.co.uk

United States | KEB America, Inc 5100 Valley Industrial Blvd. South Shakopee, MN 55379 United States Tel: +1 952 2241400 Fax: +1 952 2241499



**MORE KEB PARTNERS WORLDWIDE:** 

... www.keb.de/de/contact/contact-worldwide



Automation with Drive

www.keb.de

KEB Automation KG Suedstrasse 38 32683 Barntrup Tel. +49 5263 401-0 E-Mail: info@keb.de